ALHAMAR.

TIRADA DE CIEN EJEMPLARES

No se vende.

BIOGRAFÍA DE UN GATO ERUDITO

ESCRITA

POR ÉL MISMO.

Ejemplar N.º

Sr. Don

Hermenegildo Cuenca

CADIZ

IMPRENTA DE LA REVISTA MÉDICA, DE D. FEDERICO JOLY,

CALLE CEBALLOS, NÚMERO 1

1897.

Sg. 354.

ALHAMAR.

BIOGRAFÍA

DE

UN GATO ERUDITO

ESCRITA POR ÉL MISMO.

CADIZ.

IMPRENTA DE LA REVISTA MÉDICA, DE D. FEDERICO JOLY,
CEBALLOS, NÚMERO 1.

1897.

AL LECTOR.

La única gracia de este cuento, si es que alguna tiene, estriba en que todas las palabras que en él se emplean, figuran en el Diccionario oficial de la lengua castellana, última edición (que es la duodécima), entre las de uso vulgar y corriente, pues se ha evitado, con esmero exquisito, el empleo de aquellas que ostentan señal de técnicas, provinciales, germánicas ó anticuadas.

Si eres español, estás en la obligación de entenderlas todas sin el menor tropiezo.

En prueba de buena fe, no para prevenir tu ignorancia, pues nadie te ha de suponer menos erudito que el gato que se autobiografía, hallarás al pie de cada página las definiciones académicas de las voces, al parecer, poco usadas que en ella salgan á relucir, en la acepción con que el gato las emplea; y si aun con todo esto te queda algún *resquemor* (palabra que por cierto no es de las admitidas por la Academia), acude al propio cosechero, que lo es en este caso, el Diccionario antes citado, escrito por el ilustre cónclave que limpia, fija y da esplendor á nuestro idioma.

Se te garantiza formalmente la pureza *oficial* de cuantas voces aparecen anotadas en el texto; pero ten en cuenta que no se responde de que estén usadas, todas ellas, con la debida propiedad.

Nada es más difícil que emplear oportunamente las palabras sin conocer exactamente su valor,—conocimiento que, por regla general, se adquiere por el uso que de ellas hacen hablistas y escritores de reconocido mérito,—y nada es más fácil que decir un desatino sujetándose estrictamente á la definición de un diccionario, por muy bien hecha que esté; porque una cosa es la pureza y otra la propiedad de las palabras.

Si conoces, lector, con exactitud, que sí le conocerás, el uso

de todas las empleadas por el ignorante gato, encontrarás de seguro á miles los ejemplos de impropiedad.

Perdona generosamente tamaña torpeza, que, después de todo, afecta poco al fondo de la cosa, porque el gato erudito no alardea de buen hablista y solo pretende probar que muchas palabras que presenta la Academia como de uso vulgar y corriente, ó al menos como vivas "con juventud eterna en las obras de ingenios próceres de los siglos XVI y XVII"—palabras que resultarán para tí, lector amigo de ilustración excepcional, perfectamente claras y hasta agradables á tu paladar delicado, por cierto saborcillo clásico que quizá notes en buena parte de ellas,—para el vulgo tan muertas están como los hombres que las usaron y algún respeto te merecerá, lector, la opinión del vulgo, siquiera por lo numeroso que es, aunque tengas la envidiable dicha de no formar en sus filas.

Penetra ya sin más preliminares en el laberinto del prometido cuento y si tienes fuerza bastante, que lo dudo, para llegar á su término, pon la mano sobre tu corazón cuando des fin y remate á tan ímproba tarea y de fijo confesarás, al menos en tu fuero interno, que lo sometido á prueba, probado queda en el texto; porque la mayor parte de las voces, para el cuentecillo desenterradas, son conocidas de pocos y en pocas partes.—Vale.

Alhamar.

Cádiz 30 de Octubre de 1896.

BIOGRAFIA DE UN GATO ERUDITO

ESCRITA POR ÉL MISMO

GALEATO. (1)

A topa tolondro [2] y de proprio Marte [3] escribo este tirocinio [4]. Sé que me meto en trenca [5] y que voy á zaragutear [6] al referiros, sobre peine [7] y sin inferencia [8], mis sergas [9]; vais á calificar mi gallofa [10] de badomía [11], gazafatón [12] y secatura [13]; quizá pase á vuestros ojos por trufador [14], aunque os ofrezco no pecar de mendoso [15]; no meteré gazapas [16] ni siquiera como parergón [17].

Procuraré que resulte mi obra no un elucidario [18] en forma catequística [19], sino modesta parleta [20] ó parágra-

1. Prólogo ó proemio de una obra en que se la defiende de los reparos que se la puedan hacer.
2. Sin reflexiones, reparos, ni advertencias.
3. De propio ingenio, sin ayuda de nadie.
4. Primer ensayo del que aprende cualquier arte.
5. Intrincarse en un negocio difícil del que sea casi imposible salir bien.
6. O zarabutear.—Intentar ó hacer una cosa que no se entiende acreditando ignorancia y poco juicio.
7. Sucintamente, á la ligera.
8. Ilación.
9. Hechos, proezas, hazañas.
10. Cuento de poca substancia.
11. Despropósito, disparate.
12. Disparate grande.
13. Insulsez, fastidio.
14. Que escribe patrañas.
15. Mentiroso.
16. Mentiras, embustes.
17. Aditamento á una cosa que le sirve de ornato.
18. Libro que esclarece y explica cosas obscuras ó difíciles de entender.
19. Dícese de lo escrito en preguntas y respuestas.
20. Conversación por pasatiempo en materia de poca importancia.

fo [21] en lenguaje concino [22] con más ó menos dilogía [23]; seré expletivo [24] á la fuerza; perdonad por esta causa mi filatería [25] y perdonad también mi cacografía [26] gatuna.

Voy á concluir sin daros perioca [27] que aquí holgaría; ni sé conceptear [28] porque carezco de ingenio, ni sé invocar á las piérides [29] ó tespíades [30] pues soy extraño al pimpleo [31], ni sé remontarme como el rocho [32], ni sé tagarotear [33] siquiera. Pretendo modestamente embijar [34] mi vida, no describirla con encausto [35].

Os parecerá raro que un gato discante [36] su propia historia; pero si sois amigos de disceptar [37] y fuertes en paremiología [38] tened presente, para evitar obyectos [39], el anejín [40] que dice "hasta los gatos quieren zapatos;" por eso no es extraño que yo ponga mi cerebro en tórculo [41] y agarre la subilla [42] y me dedique al arte sutorio [43], aunque en vez de mulillas [44] resulten á la postre choclos [45], alcorques [46], ojotas [47], zocios [48], alborgas [49] ó corches [50] los productos de mi fábrica.

---

21. Párrafo.
22. Bien ordenado y compuesto.—Aplícase al lenguaje.
23. Ambigüedad, doble sentido.
24. Voces que sin ser necesarias para el sentido, se emplean para hacer más llena ó armoniosa la locución.
25. Demasía de palabras para expresar un concepto.
26. Ortografía viciosa.
27. Sumario, argumento de un libro ó tratado.
28. Usar ó decir conceptos agudos ó graciosos.
29. Las musas.
30. Las musas.
31. Perteneciente ó relativo á las musas.
32. Ave fabulosa á la cual se atribuía desmesurado tamaño y extraordinaria fuerza.
33. Formar las letras con garbo, aire y velocidad.
34. Pintar con bija (Pasta roja del achaote).
35. Tinta roja con que escribían solo los emperadores.
36. Glosar, hablar mucho sobre una materia, comentándola acaso con impertinencia.
37. Argüir sobre un punto ó materia.
38. Tratado de los refranes.
39. Objeciones ó réplicas.
40. O anejir.—Refrán ó sentencia popular puesta en verso.
41. Prensa pequeña.
42. Lezna.
43. Arte de hacer zapatos.
44. O múleos ó muléolos.—Calzado que usaban los patricios romanos.
45. Chanclos.
46. Chanclo con suela de corcho.
47. Calzado á modo de alpargatas que usaban los indios.
48. Zuecos ó chanclos.
49. Calzado á modo de alpargata.
50. Especie de sandalias.

Queda terminada la prelusión [51] y entremos en el conmonitorio [52] y ¡ojalá! resulte conforte [53] la congerie [54] que voy á referir y que tropeceis con la afabulación [55] para que no digais que mi historia, después de tan larga isagoge [56], resulta mucronata [57] como la corcesca [58].

I.

Escrito estaba sin duda en el libro del destino que yo fuera lo que soy; porque ser natío [59] de Madrid y nacer gato, es tanto como ser gato dos veces.

Conservo claro el recuerdo de mi madre, que era bruna [60]. A mi padre que á, fuer de ermunio [61] (también entre nosotros hay estalaciones [62]), vivía dedicado á la caza y al amor, no le ví jamás; no se le puede calificar de gurrumino [63] porque nunca pareció por el hiemal [64] desván en que mi pobre madre, acostada sobre humilde anjeo [65], teñido de alhorre [66], me amamantaba y avahaba [67] mientras usé gambeto [68], fuí tamarrizquito [69] y anduve á tatas [70].

Por ella supe que mi padre era atramento [71] también. ¿Por qué nací yo alutrado? [72] Ignoro el fomes [73]: la cosa

---

51. Introducción de un discurso ó tratado.
52. Memoria ó relación por escrito de algunas cosas ó noticias.
53. Confortativa.
54. Cúmulo ó montón de cosas.
55. Moralidad ó explicación de una fábula.
56. Introducción.
57. Terminada en punta.
58. Alabarda que acababa en una sola punta.
59. Natural, nativo.
60. De color negro ú obscuro
61. Caballero que por su nobleza se halla libre de todo género de servicio.
62. Clase que distingue y diferencia unos de otros á los indivíduos de un cuerpo.
63. Marido que contempla á la mujer propia.
64. Perteneciente al invierno.
65. Lienzo basto.
66. Excremento de los niños recién nacidos.
67. Calentar con el vaho alguna cosa.
68. Capillo que se ponía á los recién nacidos que les cubría toda la cabeza dejando ver la cara.
69. Muy pequeño.
70. Andar á gatas.
71. Color negro.
72. De color parecido al de la nutria.
73. Causa que excita ó promueve una cosa.

tiene muchos entresijos [74] y hoy todavía es para mí un arcano imperscrutable [75] porque de padres pecientos [76] vine yo al mundo entre musco [77] y tapetado [78].

No he de funestar [79] á la autora de mis días y quiero conservar impoluto [80] el recuerdo de su virtud; no me creo hornecino [81] ni genízaro [82] como el tente en el aire [83] ni consiento que caiga la menor taca [84] en el honor de mi mamá... ¡Pobrecilla! ¡Cómo la recuerdo cuando me jinglaba [85] y me tabaleaba [86] ó retozaba conmigo corito [87] ó en pelete! [88] Me llamaba girino [89], guillote [90] y redrojo [91]; me asustaba con el paparrasolla [92] y con marimantas [93] y me decía que no fuera revesado [94] cuando tenía que salir en busca de la pitanza. Entonces, y como no gastaba rolla [95] ni gomecillo [96], jugaba con mis mielgos [97], pues fuimos varios, todos regojos [98], de la misma cachillada [99] y gozábamos nuestros ratos de bocha [100], papacote [101], dormirlas, [102] ple, [103] pedicoj [104] y carnicoles [105] (por culpa

74. Tener una cosa grandes dificultades, no fáciles de entender.
75. Inescrutable.
76. Del color de la pez.
77. De color pardo obscuro.
78. De color obscuro ó prieto.
79. Mancillar, deslustrar, profanar.
80. Limpio, sin mancha.
81. Bastardo, adulterino.
82. Mezclado de dos especies de cosas.
83. Hijo de cuarterón y mulata, ó de mulato y cuarterona.
84. Mancha.
85. Mover de una parte á otra colgado como en columpio.
86. Menear ó mecer una cosa.
87. Desnudo ó en cueros.
88. En cueros.
89. Renacuajo.
90. Holgazán y desaplicado.
91. Muchacho que medra poco.
92. Mónstruo inventado para asustar á los niños.
93. Fantasma con que se asusta á los niños.
94. Travieso, revoltoso, indócil.
95. Niñera.
96. Lazarillo.
97. Mellizos.
98. Pequeño de cuerpo.
99. Parto de animal que da á luz muchos hijos.
100. Juego que consiste en tirar á cierta distancia con unas bolas medianas y otra más pequeña, y gana el que se arrima más á ésta con las otras.
101. Cometa (Juguete).
102. Juego del escondite.
103. Juego de pelota en que se arroja ésta contra la pared.
104. Salto que se da con un pié solo.
105. Juego que se jugaba con una especie de dados.

de estos nos escarmenaron [106] un día), hacíamos de trasgueros [107] y esperábamos siempre en vano el correverás [108] que constantemente nos ofrecía y que jamás caía en nuestras uñas.

Mil veces, estando aún semiforme [109], solicité su impetra [110] para salir del desván, entrándome el rabanillo [111] de voletar [112] por los rafes [113] de nuestra isla [114]; pero muy seria me decía que sin bizaza [115], arguenas [116], almofrej [117], burjaca [118], barjuleta [119], posada [120] y otras cosas por el estilo, no había que pensar en semejantes locuras, ofreciéndome que ella me proveería de esos menesteres; y el hecho fué que una noche salió cochite hervite [121] á llevar, según dijo, la cacerina [122] á su esposo y no volvió á nuestro lado. ¿Qué sería de ella? Su desaparición es para mí otro misterio que no espero ver aclarado, y por saber de su suerte daría con gusto las horas que me quedan de existencia.

II.

Al ver que pasaban y que mi madre no volvía, sentí primero la hesitación [123] de su vuelta; me entró el engurrio

106. Castigar á uno por travieso, quitándole las cosas de que pueda hacer mal uso.
107. El que imita ó finge las burlas ó acciones de los duendes
108. Juguete fantástico que se ofrece á los niños para que sean dóciles
109. A medio formar.
110. Facultad, licencia, permiso.
111. Deseo vehemente ó inquieto de hacer una cosa.
112. Revolotear.
113. Aleros de los tejados.
114. Edificio ó conjunto de casas cerrado por todas partes de calles.
115. O biaza.—Alforja de cuero que usan los caminantes.
116. Alforjas.
117. Funda en que se llevaba la cama de camino.
118. Bolsa grande de cuero que llevan los peregrinos.
119. Bolsa que usan los caminantes á la espalda.
120. Estuche con cuchara, tenedor y cuchillo, que se lleva para los caminos.
121. Locución familiar para indicar que se ha hecho una cosa con celeridad y atropellamiento.
122. Bolsa para llevar cartuchos y balas.
123. Duda.

[124], me acometió la aldabada [125], noté cierta corrugación [126] en el ánimo y escolimado [127], atiriciado [128] y desmarrido [129] quise ejercitar mis gañiles [130] y me quedé encanado [131] por largo tiempo; al fin lancé el primer zollipo [132] y después pude miar [133], pero fué en vano; me aspé [134] á gritos y ululé [135] y no fuí escuchado; sitibundo [136] y desequido [137] hubiera dado cualquier cosa por un poco de hidrogala [138]; el hecho era evidente: había quedado en los albores de mi existencia enorfanecido [139] y sin ductriz [140].—Me desmayé.—¿Cuánto tiempo me duró el embazo? [141].—Lo ignoro, pero al reponerme me hallé solo y comprendí que tenía que obrar por mi cuenta.—Salí del desván en tanganillas [142], atravesé una guardacalada [143], me subí á un guardalado[144], resbaladizo por el gallón [145] agarrándome á las rafas [146]; desde él oteé [147] todo el hastial [148] y escogiendo el punto que creí menos peligroso, después de agarbarme [149] me deslicé por una launa [150] y dando voltetas [151] dí, sin frentero [152] ni gambesón [153], el

124. Tristeza, melancolía.
125. Sobresalto ó temor repentino por algún mal que amenaza.
126. Contracción ó encogimiento.
127. Muy delicado y endeble.
128. Con ictericia.
129. Mustio, sin fuerza, desfallecido, triste.
130. Partes carnosas del animal en que se forma la voz.
131. Pasmarse el niño que no puede romper á llorar.
132. Sollozo con hipo y con llanto y aflicción.
133. Maullar.
134. Mostrar con quejidos y contorsiones dolor vehemente.
135. Dar gritos ó alaridos.
136. Sediento.
137. Reseco.
138. Mezcla de leche y agua.
139. Huérfano.
140. La que guía.
141. Suspender, quedar sin acción.
142. Con poca seguridad ó firmeza.
143. Abertura en los tejados formando una ventana para verter el agua.
144. Pretil.
145. Césped que se arranca de las paredes.
146. Refuerzos de cal y ladrillos que se pone entre tapia y tapia para seguridad de las paredes.
147. Registrar desde un lugar alto lo que está abajo.
148. Fachada de un edificio terminada por la vertiente del tejado.
149. Agacharse, inclinarse hácia abajo
150. Plancha de metal.
151. Volteretas.
152. Almohadilla ó acolchado que se pone á los niños en la frente para que no se lastimen si se caen.
153. Jubón acolchado que se traía debajo de la coraza.

más espantoso de los zaparrazos [154] en un balcón de la vecindad.

III.

Y aunque el baque [155] fué en fayanca [156] caí de pie; porque, apenas dí la tabalada [157], una mano con respingones [158], sino muy suave, á causa de la confricación [159], la criada [160] y la ustión [161] de los perdones [162], por lo menos urente [163], me enarmonó [164] primero y me apercolló [165] después acariciando mi cuerpo que rehilaba [166]. Pronto adiviné que no trataba con ninguna mondonga [167] por lo cual me creí en la obligación de hacer una ciquiricata [168] poniéndome fungoso [169].

Ella me presentó á su señorita, que me acogió como papasal, [170] me dió un repizco [171] y me acarició á pospelo [172] llamándome su pajuncio [173], con lo cual adquirí lena [174], me consideré ovante [175] en aquella casa, y al verme ya en pinganitos [176], de una garfiada [177] me agarré á su pecho á redopelo [178] y, á fuer de manifacero, [179] me puse

---

154. Caida grande y con estruendo.
155. Golpe que da el cuerpo cuando cae.
156. Postura del cuerpo en que hay poca firmeza para sostenerse.
157. Golpe fuerte que se da sentándose violentamente en el suelo.
158. Padrastros en los dedos.
159. O fricar. — Acción y efecto de confricar (Estregar).
160. Pala con que al lavar se golpea la ropa.
161. Acción de quemar ó quemarse.
162. Gota de aceite, cera ú otra cosa que cae ardiendo.
163. Ardiente.
164. Levantar ó poner en pie una cosa (Dícese más del animal).
165. Coger ó asir por el cuello á alguno
166. Temblar una cosa que se mueve ligeramente.
167. Criada zafia y de mal pelaje.
168. Ademán ó demostración con que se intenta lisonjear á alguno.
169. Esponjoso.
170. Friolera, cosa insubstancial ó que sirve de entretenimiento
171. Pellizco.
172. A contrapelo.
173. Despectativo de paje.
174. Aliento, vigor.
175. Victorioso, triunfante.
176. En próspera fortuna.
177. Acción de agarrar con las uñas.
178. Violentamente.
179. Revoltoso.

á jugar con un pinjante [180] que pendía de un bejuquillo [181] que rodeaba su gorja [182] y en el que descollaba un chatón [183] de miríficos [184] escardillos [185].

Mis halagos la enllentecieron [186]; quiso que gazmiase [187] algo y, poniéndome un pedazo de aroca [188] á guisa de babador [189], sacó de un alcartaz [190], como peteretes [191] ó sainetes [192], unos grafioles [193] de los que tomaron buena parte como galameras [194] ella y su criada, dándome á mí media ambuesta ó almorzada [195] y, apenas la decenté [196], el agasajo se convirtió en cuchipanda [197] al observar que aun mamullaba [198].

Me soltó al fin y ya pude cazcalear [199] correntío [200]; estudié la topografía de aquel terreno, una de las primeras cosas que por instinto hacemos los de mi especie cuando le pisamos extraño; recorrí toda la casa y admiré en su belez [201] mil apatuscos [202] para mí enteramente nuevos; tarbea [203], ilustrada por aficionado sarguero [204], con muebles atisua-

---

180. Joya ó pieza de oro ó plata que se tiene colgada por adorno.
181. Cadena de oro fabricada en la China que usan al cuello las mujeres.
182. Garganta.
183. Brillante grueso y sobre todo si está engarzado con otros.
184. Admirable, maravilloso.
185 Luz que da un cuerpo brillante al moverse reflejando en la sombra.
186. Reblandecer ó ablandar.
187. Comer golosinas.
188. Especie de lienzo de poco ancho.
189. Babero.
190. Cucurucho.
191. Golosinas, bocados apetitosos.
192. Bocadito delicado y gustoso al paladar.
193. Melindres en forma de ese de bizcocho y manteca de vacas.
194. Golosas.
195. Porción de cosa suelta y no líquida que cabe en el hueco que se forma con las manos juntas.
196. Empezar á cortar ó gastar una cosa como el pan, el queso, etc.
197. Comida que toman juntas y regocijadamente varias personas.
198. Comer ó mascar con los mismos gestos y ademanes que el que mama.
199. Andar de una parte á otra afectando diligencia.
200. Ligero, suelto, desembarazado.
201. O belezo.—Parte del menaje de una casa; ajuar.
202. Adorno, aliño, arreo.
203. Sala grande.
204. El que se dedica á pintar al temple ó al óleo y á manera de tapiz para adornar habitaciones.

dos [205] y engandujos [206] muy propios para retozar con ellos; gabinete de entrapada [207] acipada [208] y flocaduras [209] ó rapacejos [210]; foceifizas [211] de espinape [212] y zofras [213] por todas partes; pero lo que más me asombró fué el aposento de mi dueña con buenas paletillas [214], divanes de granatín [215] sobre tillado [216] y, oculta con antípara [217] y zafada [218] de albenda [219] sujeta con sobinas [220], yacija [221] fonje [222] con travesaño [223], polímita [224] lichera [225] y sedeña [226] telliza [227]. Allí ví por primera vez, con espanto, reproducida mi imagen, que contemplé rodeada de artístico tremó [228]. Era entonces rapagón [229] ni siquiera llegaba á fañado [230] y mal pude apreciar lo que hoy hubiera saltado á mis ojos solertes [231] y es que todo aquel lujo tenía mucho más de ilusivo [232] que de ingénito [233] ó ínsito [234]; solo comparó con placer mi débil razón la pelonería [235] de asuso [236] con la abundancia de ayuso [237].

---

205. Parecido al tisú.
206. Hilos retorcidos que cuelgan de cierta franja que tiene el mismo nombre.
207. Paño carmesí que sirve para cortinas, coches y muebles.
208. Dícese de la tela que está bien tupida cuando se saca de la percha.
209. Guarnición hecha de flecos.
210. Flecos.
211. Mosaicos.
212. Labor de los solados formando ángulos agudos y salientes.
213. Tapete ó alfombra morisca.
214. Palmatorias.
215. Tejido antiguo.
216. Suelo de madera.
217. Cancel ó biombo que se pone delante de una cosa para encubrirla.
218. Adornar, guarnecer, hermosear ó cubrir.
219. Colgadura de lienzo blanco adornada con encajes.
220. Clavos de madera.
221. Lecho ó cama ó cosa en que se esté echado.
222. Blando, muelle ó esponjoso.
223. Almohada larga que ocupa toda la cabecera.
224. Ropa tejida de hilos de varios colores.
225. Manta de lana para la cama.
226. De seda.
227. Cubierta que se pone en la cama para mayor decencia y decoro.
228. Adorno á manera de marco que se pone á los espejos de pared.
229. Mozo joven á quien todavía no ha salido la barba.
230. Dícese del animal que tiene un año.
231. Sagaz, astuto.
232. Falso, engañoso, aparente.
233. Connatural y como nacido con uno.
234. Propio y connatural á una cosa y como nacido en ella.
235. Pobreza, escasez, miseria.
236. Arriba.
237. Abajo.

Ahora voy á referir lo que fuí aprendiendo, con el tiempo, de la seora [238] y de la dedicada al famulato [239].

Esta, que era por cierto lebaniega [240], me resultó un poco tararira [241] y fodolí [242]; biltrotera [243], porque le gustaba andar de bardanza [244], amiga de argados [245] y aranas [246] y de instinto tomajón [247], pero en medio de todo rabisalsera [248] y mojarrilla [249]. Como criada, el tamo [250] la denunciaba por fargallona [251] y tan amiga de frangollar [252] como enemiga de la abarredera [253] y popote [254]; y como mujer tartaleaba [255] ó anadeaba [256] unas meajas, defecto que quería disimular y aparecía saltacharquillos [257]; en talla, anchuras y forma de cabeza se parecía tanto á su dueña que le servía de moña [258] y de fraustina [259]; á no ser befa [260] y jara [261] y á no tener la nariz arregazada [262], porque era braca [263], hubiera resultado más bella; aun así lucía pasable. Por su conducta no diré que de nadie fue-

238. Señora.
239. O famulicio.—Ocupación y ejercicio del criado ó sirviente.
240. Natural de Liébana(Santander).
241. Persona alegre, bulliciosa, inquieta y de poco asiento ó juicio.
242. Entremetida, habladora que pretende aconsejar ó intervenir donde no se la llama.
243. Mujer callejera.
244. Andar de aquí para allí.
245. Enredo, travesura, disparate.
246. Embustes, trampas.
247. Que toma con frecuencia ó facilidad.
248. Mujer de despejo, viveza y libertad demasiada.
249. Persona que está siempre alegre y de chanza.
250. Pelusa que se cría debajo de las camas y cofres por falta de aseo.
251. Que hace las cosas atropelladamente.
252. Hacer una cosa deprisa y mal.
253. Escoba.
254. Especie de paja para hacer escobas.
255. Moverse sin orden ó con movimientos trémulos y descompuestos.
256. Andar una persona como el ánade, moviendo las caderas por afectación ó por ser estevada.
257. Persona joven que pisa con afectación.
258. Figura artificial de mujer que sirve para modelo del traje.
259. Cabeza de madera en que se solían aderezar las tocas y moños de las mujeres.
260. Dícese del que tiene más grueso el labio inferior.
261. Dícese del que tiene el pelo rojo.
262. Lo que tiene la punta hácia arriba.
263. Persona que tiene la nariz roma y algo remangada.

ra manfla [264], pues no la sorprendí en conversación [265]; pero me consta que á las tarquinadas [266] no respondía con milagrones [267]; eso sí: una panderada [268] la soltaba á lo mejor.—Era algaliera [269] como su ama y en el palor [270] también la semejaba.—Vestía de ordinario, sobre verdugado [271], andriana [272] gaitera [273] de angarípola [274] llena de garambainas [275] y pelitriques [276],—algunos nacidos [277]; —y sujeto con pineda [278] gracioso excusalí [279] con reforzada [280] de doble farpa [281]; peinado jaque [282] con prendedero [283]; y collar espantavillanos [284] que espejeaba [285] de agallones [286] con chorlos [287] y dobletes [288].

De mi señorita, que era setabitana [289], hay que hablar más despacio.—Por su origen era tarín-barín [290] como la doméstica, porque si hija de pelantrines [291] era la una,

---

264. Mujer con quien se tiene trato ilícito.
265. Comunicación y trato ilícito.
266. Violencia torpe contra la honesta resistencia de una mujer.
267. Aspaviento extremo.
268. Necedad, dicho insubstancial.
269. Dícese del que usa olores.
270. Palidez.
271. Vestidura usada por las mujeres debajo de las basquiñas para ahuecarlas.
272. Bata de mujer ancha y no ajustada.
273. Aplícase á los vestidos de colores demasiado sobresalientes y unidos con extravagancia.
274. Lienzo malo estampado con listas chillonas.
275. Adorno de mal gusto y supérfluo del vestido.
276. Adorno inútil del vestido.
277. Dícese de la ropa cosida cuando se abre ó rompe por la mediación de una costura.
278. Cinta de hilo y estambre de diversos colores.
279. Delantal pequeño.
280. Especie de listón de seda, ancho de un dedo poco más ó menos
281. Cada una de las puntas cortadas al borde de alguna cosa.
282. Liso que usaban las mujeres.
283. Cinta ó tira de tela con que se asegura el pelo.
284. Alhaja de poco valor y mucho brillo.
285. Relucir, resplandecer como el espejo.
286. Cuentas de plata huecas de que se forman los collares de las mujeres.
287. Nombre que se da en el comercio á diversas piedras que pasan por finas cuando son transparentes y de tintas claras.
288. Piedras falsas que se hacen con dos pedazos de cristal.
289. De Játiva.
290. Sobre poco más ó menos.
291. Labrador de corto caudal,

hija de labrantines [292] era la otra; pero, en lo intelectual y en lo físico, resultaban muy distintas.—No era mi dueña pitoflera [293] sino muy hábil en el dulcémele [294], en la sambuc [295], en el xilórgano [296], en el monacordio ó espineta [297], en la nabla [298] y en la tiorba [299] que en sus manos sonaba como batintín [300]; tripudiaba [301] hasta la pírrica [302] como una almea [303] y dedicaba las horas de ocio al saltaterandate [304] con bricho [305] sujeto, sobre propienda [306], en banzos [307]. Aun recuerdo cierto día que me metí en su gamela [308] y destrocé, rompiendo la cuenda [309], un capillejo [310] de primichón [311]; tal fué su agrazón [312] que por poco pruebo el correjel [313] de su chapín á la ponleví [314] más aristocrático que múleo [315]; pero hopeando [316] hopeando, sin necesidad de parce [317], obtuve la primilla [318]. Estaba, por aquel entonces, verdaderamente jarifa

---

292. Labrador de poco caudal.
293. Músico de corta habilidad.
294. Instrumento de música.
295. Instrumento de cuerdas de figura triangular.
296. Instrumento músico compuesto de cilindros de madera sonora ó barro cocido.
297. Clavicordio pequeño.
298. Instrumento músico á modo de salterio con diez cuerdas.
299. Especie de laud de más cuerdas.
300. O tantán.—Especie de campana muy sonora que fabrican los chinos.
301. Danzar ó bailar.
302. Danza usada en la Grecia antigua.
303. Mujer que entre los orientales canta y danza.
304. Especie de bordado.
305. Hoja angosta de plata ú oro para los bordados.
306. Tira de anjeo que se clava en los palos del bastidor para asegurar la tela que se ha de bordar.
307. Listón de madera en los bastidores de bordar.
308. Especie de cesta ó canasto.
309. Cordoncillo que recoje la madeja para que no se enmarañe.
310. Madeja de seda doblada y torcida en disposición de que sirva para coser.
311. Madejilla de seda floja retorcida de la que salen muchas.
312. Enfado, disgusto.
313. Suela curtida á la inglesa.
314. O poleví.—Forma especial de los zapatos y chapines con tacón de madera alto.
315. O muléolo.—Calzado que usaban los patricios romanos.
316. Menear la cola los animales.
317. O parco.— Cédula que dan en premio los maestros á los discípulos y sirve para perdonar las faltas que cometan.
318. Perdón de la primera culpa ó falta que se comete.

[319], jorjina [320] y fruitiva [321]; un íntimo amigo suyo, del que hablaré después, la llamaba filena [322] y con razón; las niñas de sus ojos, presadas [323], resplandecían merced al alcohol [324]; su pie semipedal [325] al par jugaba conmigo y con la servilla [326]; su cutis, aunque albicante [327] un si es no es pocho [328], pues era escasa de cruor [329], parecía rosmarino [330] gracias al albarino [331], al lucentor [332] y á la alconcilla [333]; y, al acariciarme con el pie, el natural sofaldo [334] de las vestes [335] me mostraba, á pesar del cucharetero [336], la enguizgante [337] región crural [338] con el barulé [339] descansando, sin traba de cenojil [340], en el molledo [341] acidalio [342]; pero... tente pluma, que ni me permite proseguir mi erubescencia [343], ni quiero cazar en concia, [344] ni debo excitar los golondros [345] de mis lectores, que acaso echen de menos la institución del irenarca [346]; solo añadiré, para que rabien de envidia, que muchas veces la ví

---

319. Rozagante, vistosa.
320. Jurgina ó jurguina.—Hechicera.
321. Propia para causar placer con su posesión.
322. Delicada, diminuta.
323. Color verde entre claro y obscuro.
324. Polvo que usan las mujeres para enrojecerse los bordes de los párpados.
325. De medio pie de largo.
326. Zapatilla de cordobán con suela delgada.
327. Lo que albea.
328. Descolorido, quebrado de color.
329. Principio colorante de la sangre. —Glóbulos sanguíneos.
330. Rojo claro.
331. Afeite que usan las mujeres para blanquear el rostro.
332. Afeite para el rostro.
333. Color brasil ó arrebol que usaban como afeite las mujeres.
334. Acción y efecto de levantar algo para que se vea otra cosa.
335. Vestidos.
336. Fleco que se pone en la parte inferior de las enaguas.
337. Incitante, estimulante.
338. Perteneciente ó relativo á la pierna.
339. Rollo que se hace revolviendo la media sobre la rodilla.
340. Liga.
341. Parte carnosa y redonda de los miembros, especialmente de los brazos, muslos y pantorrillas.
342. Perteneciente á la diosa Venus.
343. Rubor, vergüenza natural.
344. Parte vedada de un monte.
345. Deseo y antojo de una cosa.
346. Entre los romanos, magistrado encargado de cuidar de la quietud y tranquilidad del pueblo.

en su tocador, que trasminaba [347] á timiama [348], donde, sin tejillo [349], resaltaba su venustidad [350], ya manejando la hazaleja [351], empapada de sebillo [352] en la zafa [353], ya mostrando, á través del abanino [354], el gilvo [355] de su pecho, en el que descansaba una pena [356], ya envuelta en lujoso gregorillo [357] buriel [358], mientras alisaba con un jaquero [359], impregnado de estate [360] y cogido por el forzal [361], el cadejo [362] de sus acabelladas [363] y encarrujadas [364] vedejas [365] antes prisioneras en gandaya [366] trenada [367] ó crespina [368]. Aun me parece que estoy viendo su rostro entre ambos aladares [369] (que jamás tapó perico [370]) perfumados con amaraco [371] y abelmosco [372] consumidos en la junciera [373], ocultando sus templas [374] momentáneamen-

---

347. Exhalar un olor subido y activo que penetra mucho.
348. Confección olorosa reservada al culto divino entre los judíos.
349. Ceñidor; trencilla usada por las mujeres para ceñidor.
350. Hermosura perfecta.
351. Toalla.
352. Especie de jabón para suavizar las manos.
353. Aljofaina.
354. Porción de gasa con que las mujeres guarnecen el escote del jubón.
355. Aplícase al color entre blanco y rojo.
356. Adorno mujeril que se compone de una cinta atada al cuello y pendientes los dos cabos con un dije ó joya sobre el pecho.
357. Lienzo con que las mujeres se cubrían cuello, pecho y espaldas.
358. De color rojo entre negro y leonado.
359. Peine pequeño y muy fino.
360. Aceite oloroso sacado de la mirra.
361. Lista de madera que queda entre las filas de dientes del peine.
362. Parte del cabello que se separa para desenredarle y peinarle.
363. De color castaño claro.
364. Rizadas, ensortijadas.
365. Guedejas.
366. Especie de cofia.
367. Formada en redecilla, enrejado ó trenza.
368. Cofia ó redecilla para recoger el pelo.
369. Porción de cabellos que hay á cada lado de la cabeza y cae sobre cada una de las sienes.
370. Especie de tocado de pelo postizo que adorna la parte delantera de la cabeza.
371. Mejorana.
372. Planta cuyas semillas de olor almizcleño se usan en perfumería.
373. Vaso con agujeros para que por ellos salga el olor de las hierbas aromáticas que en él se queman.
374. Sienes.

te; y aun me parece que siento en mis bigotillos gatunos el cosquilleo de sus tolanos [375]. Si á tantas perfecciones unía la de ser dicaz [376] á lo filis [377] y garbosa sin poleo [378], si era además, aunque nunca llegase al raimiento [379], amiga de trullas [380] y borucas [381], pues jamás disfrutó del don de la entrapelia [382], si á todo esto se agrega que sabía pavonear [383] á los que la obsequiaban, ¿qué extraño es que aquel talle grácil [384], aquella boca bezuda [385] y oferente [886] y aquel cuerpecillo especioso [387] y nardino [388] ajorase [389] y tarazase [390] y á ella acudieran los hombres como si fuera bresca [391] aunque se expusieran á perecer en el rogo [392]? Y entre tantos adoradores uno era el preferido, no por lilao [393] ni por enquillotrarse [394] de sus prendas personales: su quebradero [395] y remoquete [396], lo diré de una vez, era fúcar [397] ó lauto [398], alto empleado en la regalada [399] con uso de trena [400] y punzón [401] y acroy [402], grefier [403] y serasquier [404] ó agá [405] honorario; y por go-

375. Pelillos cortos que nacen en el cogote.
376. Decidor, agudo y chistosamente mordaz.
377. Habilidad, gracia ó delicadeza en hacer ó decir las cosas para que salgan en la última perfección.
378. Jactancia ó vanidad en el andar ó hablar.
379. Descaro, desvergüenza.
380. Bulla y ruido de gente.
381. Bulla, algazara.
382. Virtud que modera el exceso de las diversiones ó entretenimientos.
383. Traerle á uno entretenido ó hacerle desear una cosa.
384. Sutil, delgado, menudo.
385. De labios gruesos.
386. Que ofrece.
387. Hermoso, precioso, perfecto.
388. Compuesto con nardos.
389. Llevar por fuerza gente de un lado á otro.
390. Inquietar, mortificar, afligir.
391. Panal de miel.
392. Hoguera, pira.
393. Ostentación vana en el porte ó en palabras y acciones.
394. Engreirse, desvanecerse.—Enamorarse.
395. Objeto del cuidado amoroso.
396. Cortejo ó galanteo.
397. Hombre muy rico y hacendado.
398. Rico, espléndido, opulento.
399. Caballeriza real.
400. Especie de banda ó trenza usada por la gente de guerra.
401. Llave de honor que llevan en la cartera derecha de la casaca ciertos empleados de palacio.
402. Gentil hombre de la casa de Borgoña.
403. Oficial honorario de la casa de Borgoña.
404. General del ejército turco.
405. Oficial del ejército turco.

zar sus estrenas [406] no vaciló en aumentar el número de las comblezas [407].

Un moralista la llamaría lamia [408]; yo, confieso mi flaqueza con lealtad, la perdono; su belleza superna [409] tiene á mis ojos la virtud de la detersión [410].

Era su amante de origen esguízaro [411]; por su aspecto lacertoso [412] y estrenuo [413] como alfana [414] ponedor [415] y algo gambalúa [416] y zumbel [417]. Escolimoso [418] plantista [419] y rajabroqueles [420], se las echaba de trepante [421] y fistol [422]. Por cualquier cojijo [423] armaba una petera ó pelazga [424] y amenazaba con colarse el garvión [425] y tomar la pelde [426] ó andar con el abanico [427] á hurgonadas [428] (y pendía de su talabarte [429] y tiracuello [430] parazomo [431] largo como pistoresa! [432]); pero ella respondía á sus juncianas [433] con guayas [434] y moyanas [435]; le abraho-

406. Dádivas, alhajas ó prendas que se dan en señal de gusto, felicidad ó beneficio recibido.
407. Manceba de hombre casado.
408. Mónstruo fabuloso con cara de mujer hermosa y cuerpo de dragón.
409. Suprema.
410. Acción y efecto de limpiar ó purificar.
411. Suizo.
412. Musculoso, fornido.
413. Fuerte, ágil, valeroso, esforzado.
414. Caballo corpulento, fuerte y brioso.
415. Aplícase al caballo enseñado á levantarse de manos, sosteniéndose con aire sobre las piernas.
416. Alto, desgarbado, de poca viveza en la acción.
417. Expresión exterior de semblante ceñudo.
418. Poco sufrido, áspero, descontentadizo.
419. El que echa fieros, bravatas y plantas.
420. El que afectaba valentía.
421. Muy astuto y malicioso.
422. Hombre ladino y suguz en su conducta.
423. Desazón ó queja que proviene de causa ligera.
424. O pelaza.—Pelotera. — Pendencia, riña, disputa.
425. Sombrero grande de copa á ala.
426. O apelde.—Huida, escape.
427. Sable.
428. Estocadas.
429. Pretina ó cinturón de que cuelgan los tirantes de que va pendiente la espada ó sable.
430. O tiracol.—Tahalí.
431. Cierto género de espada muy ancha y sin punta.
432. Arma corta de acero á manera de puñal ó daga.
433. Jactancias vanas.
434. Lloros ó lamentos por un contratiempo.
435. Mentiras ó ficciones.

naba [436], le daba mulso [437] el molitivo [438] y se acababa la tasquera [439] consiguiendo sedarle [440]; él molleaba [441], al fin correspondía con el buz [442], no sin que antes le hicieran la buzcorona [443] en su buchete [444], y con el periodo de jolito [445], terminado el receso [446], revezaba [447] mole [448] víctima de su salacidad [449]; y entonces ella fácilmente lograra naifes [450] ó rebolludos [451], cabujones [452], y tafones [453] que hubiera querido.

Andorra [454] y argadilla [455] ella y aficionado él á la pecorea [456] salían diariamente á ruar [457], en bávara [458] ó forlón [459], por la ruzafa [460]. Plantábase ella, entre otros cerafolios [461] y guadamecos [462], palatina [463] y alquinal [464], fino como teristro [465], sobre sencillo hurraco [466]; maniquetes [467] ó quirotecas [468] con marcial [469] dejan-

436. Ceñir ó abrazar con fuerza á otro por los brahones. (Parte superior de las mangas).
437. Mezclado con miel.
438. Lo que ablanda ó suaviza.
439. Pendencia, riña, contienda.
440. Apaciguar, sosegar.
441. Ceder una cosa á la fuerza ó imposición.— Doblarse por su blandura.
442 Beso de reconocimiento que da uno á otro.
443. Burla que se hacía dando á besar la mano y pegando en el carrillo hinchado.
444. Mejilla inflada.
445. Calma, suspensión.
446. Separación, apartamiento, desvío
447. Entrar de nuevo y de refresco.
448. Suave, blando, tierno.
449. Inclinación vehemente á la lujuria.
450. Diamante en bruto.
451. Diamante en bruto.
452. Rubíes sin labrar.
453. Conchas purpurinas.
454. Mujer andorrera.
455. Persona bulliciosa, alegre y entremetida.
456. Diversión ociosa fuera de casa andando de aquí para allí.
457. Andar por las calles en coche.
458. Cierto género de coche al modo de los llamados estufas, aunque más prolongado.
459. Coche de cuatro asientos, sin estribos y con puertecillas.
460. Jardín, parque.
461. Perifollos.
462. Adorno que usaban las mujeres.
463. Adorno de pieles ó plumas para abrigar la garganta.
464. Toca ó velo usado por las mujeres.
465. Velo ó manto delgado usado por las palestinas en verano.
466. Adorno que llevaban las mujeres en la cabeza.
467. Mitones de tul negro con calados, que cubren desde la mitad de los dedos hasta medio brazo.
468. Guantes.
469. Porción de polvos aromáticos con que se aderezaban los guantes.

do descubiertos los morcillos [470]; y con aire de coya [471], hacía cuatro alcocarras [472] ó momerías [473], como un bululú [474] y empezaba la liorna [475]y... ¡arda Bayona! [476]. Por antruejo [477] (que allí no acababa el miércoles de corvillo [478]) travestida [479] y con gambuj ó gambox [480] parecía un guaro [481].

No había en aquella morada día de cutío [482] y todos resultábamos licnobios [483] y noctivagos [484]. Con la casa empaliada [485] daban á lo mejor un saraguete [486] y ella se lucía, pues era muy graciosa para coscarse [487] ó concomerse [488], muy diestra en la paradeta [489], en el caballero [490], en el turdión [491], en el zambapalo [492] y el paspié [493] y de oir si cogía los crótalos [494] ó postizas [495] adornados con primales [496]. Terminada la saltación [497] aparecían los póculos [498] y las papelinas [499], remedando á las pucias [500] y corrían redundantes [501] la celia [502], el hipocrás

---

470. Parte carnosa del brazo desde el hombro hasta cerca del codo.
471. Emperatriz entre los antiguos peruanos.
472. Gestos, cocos, muecas.
473. Ejecución de cosas burlescas con gestos y figuras.
474. Farsante que representa solo cambiando la voz.
475. Algazara, baraunda, desorden, confusión.
476. Expresión familiar con que se demuestra el poco cuidado que á uno le da que se gaste mucho en alguna cosa.
477. Los tres días de carnestolendas.
478. El de ceniza.
479. Disfrazada.
480. Mascarilla ó antifaz.
481. Loro pequeño muy locuaz.
482. Trabajo material—Día de cutío.
483. Persona que hace de la noche día
484. Los que vagan durante la noche.
485. Colgaduras de telas que se ponen en una fiesta.
486. Sarao casero.
487. Mover los hombros y espaldas por burla y jocosidad.
488. Id. id. id.
489. Baile de la escuela española.
490. Baile antiguo español.
491. Especie de baile.
492. Danza antigua.
493. Danza que tiene los pasos de minué.
494. Castañuelas.
495. Id.
496. Cordones ó trenzas de seda.
497. Danza ó baile.
498. Vaso para beber.
499. Vaso para beber estrecho por el pié y ancho por la boca.
500. Vaso farmacéutico.
501. Redundar, salirse una cosa de sus límites ó bordes por demasiada abundancia. — Dícese más de los líquidos.
502. Bebida hecha de trigo echado en infusión á modo de cerveza.

[503], con ó sin luquete [504] de poncí [505], el churdón [506], la aurora, [507], la horchata de cucas [508] y laña [509] y la mistela [510] pues era ella tan afecta á meradas [511] y calabriadas [512] como á ronzar [513] rajadillos [514]. Después del agasajo siempre salía á relucir el cuaderno [515] y no era el amo chamarillón [516] ni mucho menos donillero [517]; era simplemente que ese vicio le desuñaba [518].

En fin, que allí se vivía muy bien, salvo cuando el amo se sentía refertero [519] botaba como uro [520] y deszocaba [521] á cualquiera, por lo cual en cuanto le veía bejín [522] huía de él, pues si llegaba á emborrullarse [523] y se ponía furente [524] eran sus procederes de ribaldería [525].

Para demostrar que no era transido [526], ni verrugo [527], ni cutre [528] regalaba por corbes [529] sin pizca de parcidad [530] y eran sus barrumbadas [531] como de quien no sabe el

---

503. Bebida hecha con vino, azúcar, canela, etc., etc.
504. Ruedecita de limón ó naranja que se echa en el vino para que le dé sabor.
505. O poncil.—Limón agrio.
506. Jarabe ó pasta de frambuesa y azúcar.
507. Bebida compuesta de leche de almendras y agua de canela.
508 Chufas.
509. Coco verde.
510. Bebida con aguardiente, agua, azúcar y canela.
511. Mezcla de dos líquidos como agua y vino, etc., etc.
512. Mezcla de vinos ó de cosas diversas.
513. Mascar las cosas duras quebrantándolas con ruido.
514. Confitura que se hace de almendras y se baña con azúcar.
515. Baraja de naipes.
516. El que juega mal á juegos de naipes.
517. Fullero que agasaja y convida á aquellos á quienes quiere hacer jugar.
518. Emplearse con eficacia y continuación en un vicio como el juego.
519. Quimerista, amigo de reyertas.
520. Toro salvaje.
521. Herir, maltratar el pié de modo que queda impedido su uso.
522. O berrín.—Enfadado con poco motivo.
523. Disputar, reñir con vocerío y alboroto.
524. Arrebatado y poseído de furor.
525. Proceder de pícaro, bellaco y rufián.
526. Miserable, escaso y ridículo en el modo de portarse y gastar.
527. Tacaño y avaro.
528. Tacaño.
529. Medida antigua por cestas ó canastos.
530. Detención económica y prudente en el repartimiento de las cosas ó en el uso de ellas.
531. Gastos excesivos hechos por jactancia.

valor del dinero, que en su poder no perdía la gráfila [532] con el roce del garniel [533] y que me dijeron adquiría con sus especiales conocimientos en lo intérlope [534] y desempeñando los oficios de lezdero [535] y numulario [536].

¡Y estaba bien fardada [537] mi señorita!

Un día que abrió delante de mí varios tambarillos [538] la ví sacar piezas y más piezas de camanonca [539], ranzal [540], platuja [541], fernandina [542], quintín [543], sinabafa [544], allariz [545], zangala [546], esterlín [547] ó bocací [548], true [549], bofeta [550], lampote [551], cotonada [552], terliz [553], guinga [554], caniquí [555], quimón [556] y tirela [557]; vaporosas de jusí [558] y sinamay [559] finas como algara [560]; resistentes de cordellate [561], catalufa [562], droguete [563],

532. Orlita que tienen las monedas en su anverso y reverso.
533. O guarniel.—Cinto de los arrieros al que llevan cosidas unas bolsitas para guardar dinero.
534. Dícese del comercio fraudulento de una nación con las colonias de otra; ó de la usurpación de privilegios concedidos á una compañía para las colonias.
535. Ministro que cobraba la lezda ó tributo que se pagaba por las mercancías.
536. El que comercia ó trata con dinero.
537. Surtir, abastecer á uno especialmente de vestidos para el abrigo y decencia.
538. Arquilla ó caja con tapa redonda y tumbada.
539. Tela que se usaba para forros de vestidos.
540. Tela de hilo.
541. Lienzo delgado y poco fino.
542. Cierta tela de hilo.
543. Especie de lienzo.
544. Tela parecida á la holanda.
545. Lienzo que se hace en Allariz (Galicia).
546. Tela de hilo engomada.
547. Tela de hilo engomada y más gorda que la holandilla.
548. Tela de hilo delgada, más basta que la holandilla y de uno ú otro color.
549. Lienzo delgado y blanco.
550. Tela de algodón delgada y tiesa.
551. Tela de algodón que se fabrica en Filipinas.
552. Tela de algodón ó de lienzo con fondo liso y flores como de realce
553. Tela de lino ó algodón de colores y tres lizos.
554. Tela de algodón.
555. Lienzo delgado de algodón que viene de la India.
556. Tela de algodón que tiene ocho varas por pieza y es tela fina.
557. Tela listada.
558. Tela de Filipinas clara como gasa
559. Tela muy clara filipina.
560. Telilla sutil y delicada de huevo, cebolla, etc.
561. Tejido basto de lana que forma cordoncillo.
562. Tejido de lana tupido y afelpado.
563. Tela comunmente de lana listada en varios colores.

donfrón [564], filelí [565], calamaco [566], ratina [567], palmilla [568], rajeta [569], peñasco [570], sagatí [571], perpetuán [572], principela [573], tripe [574], lila [575], londrina [576], rompecoches [577], anascote [578], rasilla [579], limiste [580], serafina [581], bernia [582], peldefebre [583], camelote [584] y lamparilla momperada [585], á muchos los conocí por la pezolada [586] y la hirma [587] ó vendo [588], aun señalado por el abete [589]; séricas [590] de gloria [591], impla [592], chaúl [593], anafalla [594], mué [595], altibajo [596], tercianela [597] papelina [598], espolín [599], sirgo [600], esparragón [601], gor-

564. Especie de tela.
565. Tela de lana delgada mezclada con yerba.
566. Tela de lana delgada parecida al droguete.
567. Tela de lana entrefina y con granillos.
568. Cierto género de paño.
569. Paño de raja.
570. Tela llamada así por su duración.
571. Especie de estameña tejida como sarga.
572. Tela de lana de mucha duración.
573. Tejido de lana con granillos.
574. Tela de lana parecida al terciopelo.
575. Tela de lana de varios colores y se usa para vestidos.
576. Tela de lana.
577. Tejido fuerte de lana.
578. Tela de lana delgada asargada por ambos lados.
579. Tela de lana delgada.
580. Cierta clase de paño.
581. Tela de lana adornada de dibujos.
582. Tejido basto de lana.
583. Tela de lana y pelo de cabra.
584. Tejido de pelo de camello y lana.
585. Tejido de lana fino prensado y lustroso.
586. Porción de hilos sueltos sin tejer que están en los principios y fines de las piezas.
587. Orillo del paño.
588. Orillo del paño.
589. Hierrecillo con un gancho á cada extremidad que sirve para asegurar en el tablero la parte de paño que se tunde de cada vez.
590. De seda.
591. Tejido de seda muy delgada y trasparente de que se hacían mantos las mujeres, más claros que los de humo.
592. Tela de que se hacían los velos antiguos.
593. Tela de seda de China comunmente azul.
594. Especie de tejido de seda.
595. Muaré.
596. Especie de tela de la cual lo alto eran las flores y lo bajo ó fondo el raso.
597. Tela de seda más doble que el tafetán.
598. Tela muy delgada de seda, lana, hierba ó mezcla de esto que se teje en puntas ó motas.
599. Tela de seda fabricada con flores esparcidas.
600. Tela de seda.
601. Tejido de seda que forma cordoncillo doble.

gorán [602], chamelote [603], estofa [604] de filadiz [605], segrí [606], griseta [607], muer [608], piñuela [609], nobleza [610], ormesí [611], picote [612], zarzahán [613], espumillón [614], tabí [615], jamete [616], aceituní [617] afretado [618], teletón [619] y capichola [620]. Y esto no era nada: otro día que cogió una sedeña [621] y una grata [622] y abrió el escriño [623], sagrado para mí como el píxide [624], la ví sedear [625] ó aluciar [626] con gran ludimiento [627], manillas [628] de almandinas [629], cimófanas [630] y nicles [631] ó prasmas [632]; tembleques [633], garvines [634] y lunetas [635] de colofonitas, [636] peridotos [637], crisólitos orientales [638], caledonias [639]

602. Tela de seda con cordoncillo.
603. Tela de seda parecida al muaré.
604. Tela ó tejido de labores por lo común de seda.
605. Seda que se saca del capullo roto.
606. Tela de seda gruesa con laborcillas.
607. Tela de seda con flores ú otros dibujos de labor menuda.
608. Muaré.
609. Tela ó estofa de seda.
610. Tela de seda especie de damasco con labores.
611. Tela de seda que hace aguas.
612. Tela de seda muy lustrosa, para vestidos.
613. Tela de seda delgada como el tafetán y las listas de colores.
614. Tela de seda muy doble.
615. Cierto género de tela como tafetán grueso prensado.
616. Rica tela de seda.
617. Tela rica traída del Oriente.
618. Parecido al fres (Galón de oro).
619. Tela de seda de más cuerpo que el tafetán.
620. Tejido de seda á manera de burato.
621. Escobilla ó brocha de cerdas.
622. Instrumento para limpiar las piezas sobredoradas.
623. Cofrecito ó caja para guardar joyas.
624. Caja pequeña en que se guarda el Santísimo Sacramento.
625. Limpiar las alhajas con una escobilla hecha de cerda.
626. Dar lustre á alguna cosa material; ponerla lucida y brillante.
627. Acción y efecto de ludir, ó sea frotar, estregar, rozar una cosa con otra.
628. Brazaletes.
629. Variedad del granate.
630. Piedra preciosa de color verde amarillento.
631. Prasmas ó plasmas.
632. Ó plasmas--Agatas de color verde.
633. Adorno que usan las mujeres en la cabeza y que oscila.
634. Aderezo usado por las mujeres en la cabeza.
635. Adorno en figura de media luna que usaban las mujeres en la cabeza.
636. Granate de color verde claro ó rojo roncero.
637. Piedra fina de color verde puerro.
638. Topacios.
639. Agata muy traslúcida y azulada.

y sardónices [640]; muchos torces [641] de hidrófanas [642], prasios [643], asientos [644] ó barruecos [645] y piropos [646]; y varios trencellines [647] y alcorcíes [648] de crisóprasas [649], aguacates [650], sardios [651] y crisoberilos [652]. También poseía perantones [653], ventalles [654] y descubretalles [655] con paises de lama [656] y restaño [657] y varillajes de nacarón [658] y nacrita [659] y de metales finos nielados [660], á lo fililí [661], con mucha niel [662].

Tenía tantas parpallas [663] ó perpejanas [664], que á veces sacaba el garvier [665] y hacía prestimonios [666] al saltabancos [667] que la cortejaba; pero, eso sí, con ancheta [668] y recogiendo antes el lasto [669] ó exigiendo dita [670] por lo que pudiera tronar. En estos momentos de aparente generosidad, él la popaba [671] en el segundo y tercer sentido de

---

640. Agata anaranjada.
641. Vuelta ó eslabón de una cadena ó collar.
642. Ópalo transparente dentro del agua.
643. Cuarzos de color verde puerro.
644. Perlas desiguales, por un lado chatas y redondas por el otro.
645. Perlas no redondas.
646. Variedad del granate muy apreciada.
647. Ó trencillos.—Cintillos de plata ú oro con piedras finas.
648. Joya pequeña.
649. Agata de color verde manzana.
650. Esmeralda en figura de pera.
651. Cornerina.
652. Piedra preciosa de color verde esmeralda.
653. Abanicos muy grandes.
654. Abanicos.
655. Abanicos pequeños.
656. Tela de oro ó plata en que los hilos de estos metales forman el tejido.
657. Especie de tela antígua de plata ú oro parecida al glacé.
658. Nácar de inferior calidad.
659. Variedad del talco; es cristalizable.
660. Abrir á buril labores en los metales.
661. Delicadeza ó finura en alguna cosa.
662. Labor que se hace con buril en los metales.
663. O parpallotas.—Cuartos; pieza de cobre sellado que valía dos cuartos.
664. Id. id. id.
665. Escarcela pequeña.
666. Préstamos.
667. Hombre bullidor y de poca substancia.
668. Beneficio ó ventaja que se obtiene en un trato.
669. Recibo que se da al que paga por otro para que pueda cobrarse de él.
670. Persona ó efecto que se señala como fianza de un pago.
671. Acariciar ó halagar. — Tratar con blandura y regalo, cuidar mucho.

esta palabra, quizá porque la empezaba á popar [672] en el primero.

Viviendo atarantado [673] en atmósfera de amor y de desorden, tan necesitada de detersorio [674] ¿no había de ser al fin víctima del niño del goldre? [675] El gato se diferencia del hombre, en que éste solo anda *á gatas* de pequeñito: nosotros andamos *á gatas* toda la vida.

A los pocos meses de entrar en la casa era ya barbipungente [676] y amigo de doñear [677]; hecho á la gandaya [678], echándomelas de matrero [679] y ansioso de refocillo [680], conocí, y me atalantó [681], á una gatita finítima [682], como que era paredaña [683], y muy pechisacado [684] y lleno de elación [685] empecé acuciosamente [686] á zurearla [687] y á ensayar otros mil amoricones [688]. Al principio quiso mirlarse [689] y su conducta fué como anúteba [690]; y después de unos cuantos rebates [691], zacapelas [692] y escarapelas [693] y tras lucida monomaquia [694] y otros juegos paléstricos [695] y pancracios [696] en que demostré no ser zocato [697] conflector [698] ó púgil [699] y andábata [700], la ví ya

672. Despreciar ó tener en poco.
673. Inquieto, bullicioso, que no para ni sosiega.—Aturdido.
674. Lo que tiene la virtud de limpiar ó purificar.
675. Carcaj ó aljaba en que se llevan las saetas.
676. Mancebo á quien le empieza á salir la barba.
677. Andar entre mujeres.
678. Tuna, vida holgazana.
679. Astuto, diestro, experimentado.
680. Refocilación.
681. Agradar, convenir.
682. Cercana, vecina, colindante.
683. Pared por medio.
684. Engreído, arrogante.
685. Altivez, presunción, soberbia.
686. Con diligencia, solicitud, prisa, deseo vehemente.
687. Arrullar las palomas.
688. Señas, ademanes ú otras acciones con que se manifiesta el amor que se tiene á otra persona.
689. Entonarse afectando gravedad y señorío en el rostro.
690. Llamamiento á la guerra.
691. Encuentros, combates, pendencias.
692. Riña ó contienda con ruido que mueven muchos.
693. Riña ó contienda.
694. Duelo ó combate singular.
695. Pertenecientes á la palestra.
696. Combates gímnicos de origen griego.
697. Zurdo.
698. Gladiador.
699. Gladiador que combatía á puñadas.
700. Gladiador que combatía con los ojos cubiertos.

prona [701] á lentecer [702] y á reamar [703] y alechigada [704]. Entonces imité al amante de mi ama en lo de las montantadas [705], bernardinas [706] y giros [707] y como él me hice perrengue [708] añusgándome [709] á cada paso; también le copié en fruir [710] con estuosidad [711].

¡Oh periodo eclógico [712] y anagógico [713] de mi existencia! ¡Adonai! [714]. Un tiesto de efémero [715], sin pizca de filomanía [716] y una andorina [717] ó progne [718] sin penas [719], únicos adornos de su tejado, eran á mis ojos panjil [720] y manucodiata [721]. Era mi novia lominhiesta [722], lene [723], monís [724], de preciosa morra [725], ojos porráceos [726] y cara monesca [727]; alcucera [728], aficionada á roznar [729] y á hacer cascaruletas [730]; su fragancia mirrina [731] me enloquecía; su voz de filomela [732] so-

---

701. Inclinarse demasiadamente á una cosa.
702. Ó relentecer.—Reblandecerse.
703. Corresponder al amor.
704. Dulcificada. suavizada.
705. Jactancias vanas.
706. Mentiras; dícese más del que cuenta valentías.
707. Amenazas, bravatas ó fanfarronadas.
708. El que con facilidad se enoja ó encoleriza.
709. Enfadarse ó disgustarse.
710. Gozar del bien que se ha deseado.
711. Demasiado calor ó enardecimiento.
712. Perteneciente ó relativo á la égloga.
713. Lo relativo a la anagogía ó sea sentido de la S. E. que da idea de la felicidad eterna.
714. Uno de los nombres de la divinidad (Señor mío).
715. Lirio hediondo.
716. Superabundancia de hojas en un vegetal.
717. Golondrina.
718. Golondrina.
719. Plumas mayores del ave que sirven para el vuelo.
720. Arbol del paraiso.
721. Ave del paraiso.
722. Alta de lomos.—Engreida, presuntuosa.
723. Suave ó blando al tacto.—Leve.
724. Cosa pequeña y pulida.
725. Parte superior y redonda de la cabeza.
726. Verde oscuro semejante al del puerro.
727. Propio de los monos.
728. Golosa.
729. Hacer ruido con los dientes los animales cuando comen cosas duras.
730. Ruido que se hace con los dientes dándose golpes en la barbilla con la mano.
731. De mirra ó parecido á ella.
732. Ruiseñor.

naba á mis oidos como las notas de la cornamusa [733], del albogue [734], del sisallo [735] y del torloroto [736]; me gandujaba [737] dócil á sus voltizos [738] antojos, y... no canto más prestancias [739] de mis primeros amores y no designo á mi amada ni por sigla [740]. Os acabo de hablar de mi fósforo [741], luego os hablaré de mi véspero [742].

Tanta felicidad tenía que ser nugatoria [743]. Cuando la gobierna [744] revecera [745] refalsada [746] de mi ama acabó de lamer la poza [747], atrabancada [748], demostró su verticidad [749] tomando el pendil [750] en su propia solitaria [751]. No sé si llevaría uvaguemaestre [752]. Un día noté con asombro el garbullo [753] ó jabardillo [754] de los que se llevaban abarrisco [755] y guachapeando [756] los muebles de la casa, para mí tan querida, á la que pusieron albaranes [757]; yo asustado ante la eversión [758] y temeroso del polín [759], me

733. Instrumento pastoril compuesto de un odre y varios cañutos.
734. Instrumento pastoril de viento.
735. Caramillo pastoril.
736. Instrumento rústico de viento.
737. Plegar.
738. Voltarios.
739. Excelencias.
740. Letra inicial que se emplea como signo de abreviatura de una palabra.
741. El lucero del alba.
742. El lucero de la tarde.
743. Engañosa, frustránea, que burla la esperanza que se había concebido.
744. Veleta.
745. Que alterna ó se remuda.
746. Falsa, engañosa.
747. Ir poco á poco chupando el dinero á uno con arte y simulación.
748. Hacer una cosa de prisa y sin reparar en que esté bien ó mal hecha.
749. Capacidad ó potencia de moverse á varias partes.
750. Marcharse, ausentarse (De pendil, manto de las mujeres).
751. Silla de posta capaz de una sola persona.
752. Oficial militar que sirve para cuidar de la seguridad y forma de llevar los equipajes.
753. Inquietud y confusión de muchas personas revueltas unas con otras.
754. Remolino de mucha gente que mueve confusión y ruido.
755. Atropelladamente, sin consideración ni reparo.—Úsase más con el verbo llevar.
756. Hacer una cosa de prisa y chapuceramente.
757. Papel que se pone en las puertas ó balcones de una casa como señal de que se alquila.
758. Destrucción, ruina, desolación.
759. Rodillo para transportar objetos de mucho peso.

quedé manido [760] en el esconce [761] más fusco [762] de un penetral [763]; sin duda por oscitancia [764] indefensable [765], todos se fueron sin acordarse de mí. Al traspellar [766], el taque [767] de la gacheta [768] sonó á mi oido como la taratántara [769] del juicio final. Aplanado por la frangente [770] desgracia me acosté sobre un mocadero [771] que mi ama se dejó olvidado en un ostugo [772]. ¡Aún la amaba! Después el hambre y la sed me hicieron prorrumpir en maidos [773]; pasaron no sé cuántas horas;... al fin la puerta se abrió y me encontré de antuvión [774] ante una varonesa [775] ¡qué varonesa! figuraos una anfisbena [776] ó más bien una miñosa [777] con carantamaula [778] y os formareis idea de aquel drino [779], de aquella gomia [780] que se puso delante de mis ojos asombrados; se acercó haciéndome gatatumbas [781] y dingolondangos [782] pero no sirvió la cancamusa [783], fuí cohen [784] y hasta présago [785] de que me iba á dar gatazo [786]. Dársele á un gato es el colmo. En efecto: desplegó

760. Escondido, oculto.
761. Rincón, ángulo ó hueco que forma una cosa.
762. Obscuro.
763. Estancia interior de un edificio.
764. Inadvertencia que proviene de descuido.
765. Ó indefensible. — Indefendible.
766. Cerrar.
767. Ruido que hace una puerta al cerrarse con llave.
768. Muelle que sirve en las cerraduras de las llaves maestras.
769. Voz onomatopéyica con que se indica el ruido de la trompeta.
770. Que frange. — Acontecimiento desgraciado que coge sin prevención.
771. Lienzo para limpiar las narices.
772. Rincón.
773. Maullidos.
774. De repente, inopinadamente.
775. Mujer.
776. Ó anfesibena.—Reptil fabuloso.
777. Lombriz de tierra.
778. Careta fea de cartón.—Persona mal encarada.
779. Serpiente muy venenosa de dos codos de largo.
780. Tarasca.
781. Simulación de obsequio, de reverencia ú otra cosa semejante.
782. Expresiones cariñosas, mimos, halagos, arrumacos.
783. Artificio para deslumbrar á alguno y que no entienda el engaño que se le va á hacer.
784. Adivino, hechicero.
785. Que anuncia, adivina ó previene algo favorable ó adverso.
786. Engaño que se hace á uno para sacarle dinero.

un saco que no era churlo [787] sino de malacuenda [788], que en sambenito debió convertirse para la zaina [789], me agarró con sus manos píceas [790] por el pestorejo [791] á hurta cordel [792], me asobarcó [793] y caí en el fardel [794] como piedra en pozo; hízole vencejo [795] y con su contenido fué á dar en un horón [796], que aturó [797] sin caridad echándole francalete [798] y después de sompesar [799] la carga dos ó tres veces salimos, la tazaña [800] embalumada [801] y yo ajobo [802] sin atisbar el camino, que debía ser largo á juzgar por mi impaciencia.

Al fin volví á ver la luz ¡Ojalá hubiera padecido una sufusión [803] ó una amaurosis! [804]

IV.

Gracias á la cualidad de nictálope [805] que disfrutamos los de mi especie, puedo decir que ví la luz donde otro ser de pupilas menos elásticas no hubiera visto absolutamente nada. El hecho es que me soltaron de la prisión en que tan á disgusto

---

787. De lienzo cubierto de cuero para transportar géneros delicados sin que pierdan su virtud.
788. Tela basta de hilaza de estopa de cáñamo.
789. Traidora, falsa y poco segura en el trato.
790. De pez ó parecido á ella.
791. Parte posterior del pescuezo.
792. Repentinamente y sin ser visto ni esperado.
793. Levantar con una mano del suelo algún peso poniéndolo debajo del brazo.
794. Saco ó talego que llevan los pobres.
795. Lazo ó ligadura con que se ata una cosa.
796. Serón grande y redondo.
797. Tapar y cerrar muy apretadamente una cosa.
798. Correa que cerrada con una hebilla forma una como sortija para oprimir ó asegurar alguna cosa.
799. Levantar una cosa para ensayar su peso.
800. Tarasca.
801. Cargada con cosas de mucho bulto y puestas con desigualdad más á un lado que á otro.
802. Llevado á cuestas.
803. Enfermedad de los ojos, especie de catarata.
804. Privación de la vista por lesión en la retina.
805. El que ve mejor de noche que de día.

me hallé, y salí corriendo formidoloso [806] y me metí en el fondo de una taca [807]. Lo que ví desde mi improvisado escondite crispó mis nervios de modo tal, que maquinalmente todas mis uñas se convirtieron en almaradas [808] y el pecho me gritó ¡peñas! [809].

Nuevamente fuí provicero [810] de desdichas al verme en un conventillo [811] ó más bien espelunca [812] hedentina [813] á modo de fumorola [814] sin sopladero [815], nido de estelliones [816], rubetas [817], vespertillos [818], falangias [819] y reznos [820] y otras alimañas latebrosas [821], y depósito de ñaques [822] y morondongas [823]; aquello era un esterquilinio [824], un desbazadero [825] de pucelana [826].

Observé en mi escondrijo muchas piezas de alcallería [827] con lavazas [828] de levigar [829] y sajelar [830]; varios montones de talque [831]; una alaria [832] rota; y fragmentos de alpañata [833] para esturgar [834] y otras muchas bahorri-

806. Que tiene mucho miedo.
807. Alacena pequeña.
808. Puñal agudo de tres aristas sin corte.
809. Interjección con que se avisa á uno para que huya ó se aleje.
810. Adivinador.
811. Casa de viviendas pequeñas en que suelen habitar mujeres perdidas y hombres viciosos.
812. Cueva, concavidad tenebrosa.
813. Hedionda.
814. Concavidad de tierra que arroja humo con olor de azufre.
815. Respiradero que tienen los conductos subterráneos.
816. Salamanquesas.
817. Ranas de zarzal.
818. Murciélagos.
819. O falangios —Animal algo venenoso y parecido á la araña.
820. Garrapatas gruesas y grandes.
821. Que se ocultan y esconden y no se dejan conocer.
822 Conjunto ó montón de cosas inútiles ó ridículas.
823. Mezcla de cosas inútiles y de poca entidad.
824. Muladar.
825. Sitio ó paraje húmedo y por esta razón resbaladizo.
826. Barro ó betún pegajoso.
827. Conjunto de vasijas de barro.
828. Aguas sucias.
829. Disolver en agua una materia en polvo para separar la parte más ténue de la más gruesa.
830. Desmenuzar los alfareros el barro dentro del agua.
831. Barro de que se hacen los crisoles.
832. Chapa de hierro que usan los alfareros para pulir las vasijas.
833. Pedazo de cordobán ó badana usado para bruñir por los alfareros.
834. Pulir, perfeccionar las piezas de loza.

nas [835]; un cocharro [836] con avenate [837]; un pichel [838] lleno de horrura [839] de terrada [840]; un anáglifo [841] con acrebite [842]; y una padilla [843] con carroña [844] nadando en pampirolada [845] hecha con desperdicios sacados de la crisuela [846], á juzgar por las setas [847] adheridas al limazo [848], espeso como abetinote [849], de una hataca [850].

No pude reprimir la sensación de usgo [851] que casi me hizo revesar [852], porque aquello atafagaba [853] y por ello se deducía el tasto [854] de la purriela [855] que parecía zulla [856] propiamente. Saqué con magaña [857] la cabeza y ví á la vedijuda [858] farota [859] lambrija [860] que me metió en el saco, con jerapellina [861] compuesta solo de un sotani [862] á lo jaco [863] sujeto con espetones [864], imposible de tazar [865], con parella [866] por delante; y el rostro más que

---

835. Conjunto de cosas asquerosas mezcladas con agua sucia.
836. Vaso ó taza de madera y más comunmente de piedra.
837. Bebida hecha con avena mondada.
838. Vaso alto y redondo, ordinariamente de estaño, algo más alto del suelo que de la boca y de tapa engoznada.
839. Bascosidad y superfluidad que sale de una cosa.
840. Especie de betún que se hace cociendo almagra, ajos machacados, blanquimiento y cola.
841. Vaso de relieve tosco.
842. O alcrebite.—Azufre.
843. Sartén pequeña.
844. Carne corrompida.
845. Salsa de pan y ajos.
846. Cazoleta del candil para recoger el aceite que cae.
847. Pavesa de la luz después de quemada la torcida.
848. Viscosidad ó babaza.
849. Resina que destila el abeto.
850. Cuchara grande de palo.
851. Asco.
852. Vomitar la comida.
853. Sofocar, aturdir, hacer perder el sentido, con olores buenos ó malos.
854. Mal sabor de las viandas pasadas ó revenidas.
855. Cualquier cosa despreciable.
856. Excremento humano.
857. Engaño, astucia, ardid.
858. Que tiene el pelo enredado ó en vedijas.
859. Mujer descarada y sin juicio.
860. Lombriz.— Persona muy flaca.
861. Vestido viejo hecho pedazos ó andrajoso.
862. Zagalejo corto y sin pliegues.
863. Especie de vestido corto que usaron los soldados ceñido al cuerpo, de tela muy grosera y tosca de pelo de cabra.
864. Alfileres grandes.
865. Rozar la ropa por los dobleces.
866. Rodilla de tela muy basta.

bazo [867] crocino [868], más aun, jalde [869] lleno de porcipelos [870] de albarazos [871] y de habones [872].

A su lado ví un hombre loro [873], fuliginoso [874], con las manos como gropos [875], una especie de fuina [876]; pizmiento [877], barbitaheño [878] á pelluzgones [879], helgado [880]; me pareció un lestrigón [881] ó una chova [882] lucífuga [883]. Vestía de márfaga [884] á lo sacrismoche [885] con mangajarros [886] y muchas fonas [887], lleno de sain [888] y mostrando el salvohonor [889].

Para no volver á hablar nunca de estas añas [890], os referiré prepósteramente [891] lo que después supe, por circunstancias que no son del caso explicar, acerca de la vida de entrambos.

La precita [892] era palense [893] y en su patria, hecha un escorzón [894] criado con filandrias [895] y garapitos [896], se estrenó de rosera [897], vistiendo aun la ságula [898] sal-

867. De color moreno y que tira á amarillo.
868. De croco ó azafrán.
869. O jaldo.—Amarillo subido.
870. Cerda fuerte y aguda.
871. Empeines que forman en la piel manchas blancas.
872. Bulto en figura de haba que sale al cutis.
873. De color moreno que tira á negro.
874. Denegrido, obscuro, tiznado.
875. Cendales ó algodones de tintero.
876. Garduña.
877. Atezado, de color de pez.
878. Que tiene roja la barba.
879. Mechones (Úsase en la frase "la barba á pelluzgones.")
880. Que tiene dientes ralos y desiguales.
881. Individuo de alguna tribu de antropófagos que según la mitología había en Sicilia.
882. Especie de cuervo.
883. Que huye de la luz.
884. Jerga tosca de lana que se usaba para lutos.
885. El que vestido de negro como los sacristanes está derrotado y sin aseo.
886. Mangas desaseadas y que caen encima de las manos.
887. Cuchillos en las capas ú otras ropas.
888. Grasa que con el uso descubren los paños, sombreros, etc , etc.
889. Trasero ó parte posterior del hombre.
890. Hienas.
891. Fuera de tiempo ú orden.
892. O prescita.—Réproba.
893. Natural de Palos de Moguer.
894. Escuerzo.
895. Insectillo que se cría en los intestinos de las aves.
896. Insecto pequeño que se cría en las aguas.
897. Persona que coge las flores de azafrán.
898. Sayuelo.

tambarca [899]; y después fué zangarilleja [900] y moza de deseguidas [901], gorronas [902], pelotas [903] ó pobretas [904]. Su familia no tenía labe [905]: tuvo tres hermanas, todas bordes [906], de profesiones distintas; la una bagasa [907] la otra peliforra [908] y tusona [909] la tercera; su madre, poco fuerte en calipedia [910], fué perendeca [911] y murió de tablera [912] y ella por variar se metió á mozcorra [913]; en honor á su belleza entonces se la conocía por la mola [914]; por ayudar á un heredípeta [915] la relanzaron [916] de su pueblo, dándole como recuerdo parte de su nombre. Puso en Sevilla un tabanco [917] conocido por el de la picaraza [918] y allí despelotada [919] y hecha una rompegalas [920] llena de picaños [921] y, á guisa de sainetes [922], arambeles [923], empezó por pilonera [924] esparciendo pajarotas [925] y después se dedicó á otacusta [926] para lo que servía muy bien por lo vipérea [927] su lengua de vira [928]. Salió de Sevilla por cierta garrama [929] y dió con su osambre [930] en Ma-

899. Vestidura rústica abierta por la espalda.
900. Muchacha descarada y vagabunda.
901. Mujeres de mala vida.
902. Rameras.
903. Rameras.
904. Rameras.
905. Mancha, tilde, plaga.
906. Nacidas fuera de matrimonio.
907. O gabaza.—Mujer de mala vida.
908. Ramera.
909. Ramera.
910. Arte de procrear hijos hermosos
911. Ramera.
912. La que pide limosna repicando tablillas de S. Lázaro.
913. Ramera.
914. Pedazo de carne informe que se engendra en el vientre de la mujer.
915. Persona que con astucia se proporciona herencias.
916. Repeler, rechazar.
917. Puesto donde venden de comer para los pobres.
918. Urraca.
919. Desgreñada.
920. Persona desaliñada ó mal vestida.
921. Remiendo que se echa al zapato.
922. Especial adorno en los vestidos.
923. Andrajos que cuelgan del vestido.
924. Aplícase á las noticias vulgares ó al que las publica.
925. Noticia que se reputa falsa y engañosa ó mentira grande.
926. Persona que vive de traer y llevar cuentos.
927. Viperina.
928. Saeta delgada y muy aguda de punta.
929. Robo, pillaje, hurto ó estafa.
930. Osamenta.

drid, donde unida, no sé con qué título ni carácter, al hombre con que la hallé, aquella furia gorgónea [931], conocida en la corte por la saga [932], vivía, ya habituada á la adipocira [933], de los rendimientos de sus dos oficios: carcavera [934] y vellera [935].

El... ¡de gehena [936] debió salir semejante muévedo! [937] aunque se decía naonato [938]. Me contaron que fué en su infancia escaro [939] y redruejo [940], como un peño [941]; y de muchacho, para que acabara de argüellarse [942], le metieron como si fuera un gelfe [943], á dar á un barquín [944] ó pava [945], donde por trashoguero [946] fué enalmagrado [947]; pasó después á trabajar á un baritel [948] donde indistintamente manejó el abocardo [949] y dió al aguatocha [950] ó á la cóclea [951]; tenía allí su cubil en el alpende [952] de donde salió á las apeldar [953] por galafate [954] macuquero [955], antes de que le echaran con arropeas [956] ó pihuelas [957] á talamite [958] á sufrir corbachadas [959] en el remi-

931. Epíteto que se aplicaba á las furias.
932. Mujer que se finge adivina y hace encantos ó maleficios.
933. Grasa de los cadáveres.
934. Mala mujer que buscaba filtros en los cementerios.
935. Mujer que quita á otras el vello.
936. Infierno.
937. Feto abortado.
938. El nacido en embarcación que navega.
939. Dícese de la persona que tiene los piés y los tobillos torcidos y pisa mal.
940. Muchacho que medra poco.
941. Expósito.
942. Desmedrar por falta de salud.
943. Esclavos negros.
944. Fuelle grande en las herrerías.
945. Fuelle grande para hornos.
946. Persona que se queda en casa cuando los demás van á trabajar.
947. Tenido por ruín.
948. Máquina para extraer de las minas el mineral.
949. Barreno con que se labran los tubos de las bombas de minas
950. Bomba para elevar el agua.
951. Máquina para elevar las aguas.
952. Casilla ó cobertizo que sirve para custodiar enseres de mina ó fundición.
953. Huirse, escaparse (Úsase con el pronombre *las*)
954. Ladrón sagaz que roba con engaño.
955. El que sin conocimiento de la autoridad extrae metales de minas abandonadas.
956. Grilletes.
957. Grillos con que se asegura á los reos.
958. Remero ó forzado.
959. Golpe dado con el corbacho (Nervio de buey con que el cómitre de galeras castigaba á los forzados).

che [960]. De allí se fué á jamerdar [961] y no sé qué taimerías [962] hizo con la jifa [963] que por poco no conoce la espernada [964]. Huyó á Africa, donde fué naire [965]. Acescente [966] ya su carácter volvió á España y se propuso ociar [967] y darse á la briba [968]; fué representante de una pipirijaina [969] que no pasaba de naque [970]; luego se metió á leonero [971] ó coime [972] y vivió de lo que le rociaban [973] algún tiempo, que fué el mejor de su existencia, pues logró establecerse de zarracatín [974] en un puestecillo que él bautizó con el pomposo nombre de oploteca [975], aunque allí, si bien existía algún sofión [976] con robín [977], no había ni un hierro ensiforme [978], pues solo utilizaba la tienda para zambucar [979]. Este puesto fué de romanía [980], degenerando primero en depósito de siampán [981] y corladura [982] para corlar [983]; más tarde en almacén de triache [984], soma [985], cerón [986] y judiega [987]; luego

960. Espacio que había en las galeras entre banco y banco donde estaban los forzados.
961. Limpiar los vientres de las reses en el matadero.
962. Picardía, astucia desvergonzada
963. Lo que se arroja en el matadero cuando se limpian las reses.
964. Remate de la cadena que suele tener el eslabón con unas puntas derechas para meterlo en la argolla que está fija en la pared.
965. El que cuida los elefantes y los adiestra.
966. Que se empieza á agriar.
967. Darse al ocio.
968. Holgazanería picaresca.
969. Compañía de cómicos de la legua
970. Compañía de cómicos compuesta de dos hombres.
971. Garitero.
972. El que cuida del garito y presta con usura á los jugadores.
973. En las casas de juego gratificación que se da al que presta dinero.
974. El que procura comprar barato y vender caro.
975. Galería ó museo de armas antiguas ó raras.
976. Trabuco.
977. Orín de los metales.
978. En forma de espada.
979. Meter una cosa de pronto entre otras para que no sea vista ni reconocida.
980. De capa caida.
981. Cierta droga para tintes.
982. Cierto barniz que dora lo plateado bruñido.
983. Dar corladura.
984. Café de inferior calidad compuesto de resíduos y despercidios del bueno.
985. Harina de segunda para pan malo.
986. Resíduo, escoria ó heces de los panales de cera.
987. Aceituna mala para comer.

en bayuca [988] en que había repiso [989], aguapié [990] y purrela [991] aherrumbrada [992]; y al cabo en modestísima maulería [993]. Al fin por cierta pella [994], pues siempre fué más engatado [995] que yo, el que se las echaba de trafagón [996] siendo en realidad mohatrero [997] y aficionado á engaritar [998], tuvo que cerrar la casa y pasó á chamarilero [999] y gorgotero [1000] y acabó por brodista [1001] hampesco [1002] ó gallofero [1003]; y anciano ya un rapapiés [1004] ó trabuca [1005] de girándula [1006], le produjo la tortedad [1007] que le hizo ojanco [1008] y del todo feral [1009], aunque le servía para pasar por culón [1010] y llenar su gábata [1011]; y así las cosas vino el conmisto [1012] butiondo [1013] del jocó [1014] cenaaoscuras [1015] y la zahonada [1016] guitona [1017]. Cuando saqué la cabeza lleno de presura [1018] y ví ambos figurones, situación en que me quedé aguaitando [1019] antes de trazar sus biografías, él embujaba [1020] y

988. Taberna.
989. Vino de inferior calidad.
990. Vino muy bajo de poquísima fuerza.
991. Vino ínfimo.
992. Lo que tiene color ó sabor de hierro.
993. Puesto en que se venden retazos de diferentes telas.
994. Suma de dinero y más comunmente la que se debe ó defrauda.
995. Propenso á hurtar.
996. Persona que negocia con mucha solicitud.
997. Persona que engaña en las compras y ventas.
998. Engañar con astucia.
999. Persona que vive de comprar y vender trastos viejos.
1000. Buhonero que vende cosas menudas.
1001. Persona que acude por su ración á las porterías y casas.
1002. Perteneciente á la hampa.
1003. Pobretón holgazán y vagabundo que se da á la briba y anda pidiendo limosna.
1004. O buscapiés.—Cohete bajo.
1005. Cohete que se arroja por el suelo y da trueno.
1006. Rueda de cohetes que dando vueltas los va despidiendo.
1007. Calidad de tuerto.
1008. Cíclope.
1009. Cruel, sangriento.
1010. Soldado inválido.
1011. Escudilla en que se echaba la comida del soldado.
1012. Mezclado ó unido con otra persona ó cosa.
1013. Hediondo, lujurioso.
1014. Orangután.
1015. Persona que por miseria se priva de las comodidades regulares.
1016. De color entre cervuno y negro
1017. Pícara pordiosera.
1018. Opresión, aprieto, congoja.
1019 Acechando.
1020. Amontonar y mezclar confusamente unas cosas con otras.

confingía [1021] y hasta parecióme verle enherbolar [1022] en el molcajete [1023] y acerté, porque estaba perdigando [1024] zarazas [1025] vil entretenimiento que traqueaba [1026]; me puse trépido [1027] y mucho más cuando le oí decir, con voz que parecía pasada por roncón [1028], que yo serviría muy bien haciéndome sajas [1029] para taránganas [1030]. Ya me estaba viendo debelado [1031], guinchado [1032] derrabado [1033] frangido [1034], tranzado [1035], capolado [1036], aciberado [1037], y aburado [1038] por la erronía [1039] de aquella ménade [1040] truculenta [1041] y por la nequicia [1042] de aquel tinge [1043] arrepticio [1044].

¡Terrible momento! Encendieron un mellón [1045] por cuelmo [1046] y le pusieron en un tedero [1047]; corrieron las colanillas [1048]; se pusieron lúas [1049] de atocha [1050] y

---

1021. Mezclar una ó más cosas con un líquido hasta formar una masa más ó menos dura.
1022. Inficionar, poner veneno en una cosa.
1023. Especie de taza grande de barro ó piedra con tres piés, que sirve para mortero con una mano de piedra.
1024. Disponiendo ó preparando una cosa para un fin.
1025. Masa que se hace mezclando vidrio molido, agujas y substancias venenosas para matar perros, gatos, ratones ú otros animales.
1026. Frecuentar, manejar mucho una cosa.
1027. Trémulo.
1028. Cañón que tiene la gaita gallega y forma el bajo.
1029. Sajaduras.
1030. Morcilla ordinaria.
1031. Rendido á fuerza de armas al enemigo.
1032. Picado ó herido con la punta.
1033. Cortar, arrancar, quitar la cola á un animal.
1034. Partir una cosa en diferentes pedazos.
1035. Cortar, tronchar.
1036. Dividir en trozos, despedazar.
1037. Reducir á polvo ó partes muy menudas una cosa.
1038. Quemado, abrasado.
1039. Oposición, desafecto, ojeriza.
1040. Mujer descompuesta y frenética.
1041. Cruel, atroz, tremendo.
1042. Maldad, perversidad.
1043. Ave de rapiña, especie de halcón nocturno.
1044. Endemoniado, espiritado.
1045. Manojo de paja encendida á manera de hachón.
1046. Tea.
1047. Pieza de hierro para poner las teas para alumbrar.
1048. Pasador con que se aseguran puertas y ventanas.
1049. Guantes para limpiar caballerías.
1050. Esparto.

se armaron de una crizneja [1051] ella y de una cudría [1052] él; con prodición [1053] manifiesta trataron de embairme [1054] con guadramañas [1055]; pretenderían encara [1056] que yo fuera occiso [1057] consenciente [1058]; creciéndome ante el peligro hallé por el pronto como acogeta [1059] un paladión [1060] donde acocharme [1061] que me sirvió de tablachina [1062]; pero ellos, en su protervia [1063], cogieron un falce [1064] adunco [1065] ó empandado [1066] á guisa de escarcina [1067] y una forchina [1068] de arrabio [1069]; ante semejante hincha [1070] era inútil buscar opitulación [1071] ni pedir alafia [1072]; obseso [1073] mis ululatos [1074] no harían mella en sus corazones infractos [1075] y sáxeos [1076]; sin haber estudiado metoposcopía [1077] y sin ser holgín [1078] leí en aquellos rostros el livor [1079] y la decisión de apoderarse hasta de mi última binza [1080]. Para semejante persecución no hay libelático [1081] que valga. En aquel mo-

1051. Soga hecha de mimbres ó de crin.
1052. Soguilla de esparto crudo.
1053. Alevosía, infamia.
1054. Embelesar, ofuscar, hacer creer lo que no es.
1055. Embustes ó ficciones.
1056. Aun, con todo.
1057. Muerto violentamente.
1058. Que consiente alguna cosa mala.
1059. Sitio á propósito para acogerse al huir de algún peligro.
1060. Objeto en que estriba la defensa ó seguridad de alguna cosa.
1061. Agacharse, agazaparse.
1062. Broquel ó escudo de madera.
1063. Obstinación en la maldad, pertinacia.
1064. Cuchillo corvo.
1065. Corvado.
1066. Torcido, doblado especialmente hacia el medio.
1067. Espada corta y corva á manera de alfanje.
1068. Arma de hierro á modo de horquilla.
1069. Hierro colado.
1070. Odio, encono, enemistad.
1071. Auxilio, ayuda, socorro.
1072. Gracia, perdón, misericordia, (Úsase más con el verbo pedir.)
1073. El que tiene junto á sí los espíritus malignos que le cercan y rodean pero sin entrar en él.
1074. Clamores, lamentos, alaridos.
1075. Constante y que no se conmueve fácilmente.
1076. De piedra.
1077. Arte de adivinar lo porvenir por las líneas del rostro.
1078. Adivino, hechicero.
1079. Malignidad, odio.
1080. Telilla ó panículo del cuerpo del animal.
1081. Certificado de apostasía que para librarse de las persecuciones se proporcionaban algunos cristianos.

mento hubiera querido que ellos fueran tricípites [1082] y yo un gigante centímano [1083] provisto de almadanas [1084], para que sufrieran tres veces el tormento que preparaban para mí; hubiera querido disponer de una fala [1085], de una falarica [1086], de un gorguz [1087], de una guja [1088], de un mandrón [1089], de un pilo [1090], de un tragacete [1091], de una algarrada [1092], de un almajaneque [1093] de un fonebol [1094], de un fundíbulo [1095] de un ribadoquín [1096] ó al menos de una carcasa [1097] para que todos pereciéramos á la vez en la inmunda guarida.

Mas no me cogió imprόvido [1098] el ataque; débil y sin jacerina [1099] ni tinicla [1100] para acarear [1101] el peligro, ante un cachicán [1102] y una chuzona [1103] tuve que ser martagón [1104] á la fuerza para salvar la vida.

Apretadas así las empulgueras [1105] no era posible fraguar una baruca [1106], pero á tenazón [1107] hallé un regate [1108] tempestivo [1109] y pronto estuve sobre las afufas;

1082. Que tiene tres cabezas.
1083. De cien manos.
1084. Mazo de hierro.
1085. Lanza grande ó partesana.
1086. Arma enastada y arrojadiza.
1087. Arma arrojadiza á modo de dardo.
1088. Arma que usaban los archeros.
1089. Bola grande de madera ó piedra que se arrojaba con la mano como proyectil.
1090. Arma arrojadiza á modo de lanza ó venablo.
1091. Arma arrojadiza á manera de dardo.
1092. Máquina de guerra para arrojar pelotas ó piedras
1093. Máquina de guerra para batir los muros.
1094. Máquina de guerra para arrojar piedras.
1095. Máquina para arrojar piedras.
1096. Culebrina de poco calibre.
1097. Especie de bomba incendiaria.
1098. Despreciado.
1099. Cota de malla.
1100. Especie de cota de armas usada por los oficiales superiores del ejército.
1101. Hacer cara, arrostrar.
1102. Hombre astuto y diestro.
1103. Astuta, recatada, difícil de engañar.
1104. Astuto, reservado, difícil de engañar.
1105. Poner á uno en un aprieto, estrecharle.
1106. Enredo ó artificio que se usa para impedir el efecto de alguna cosa.
1107. Al golpe, sin fijar la puntería —Lo que de pronto ocurre ó se acierta.
1108. Escape ó efugio en una dificultad.
1109. Lo que viene á tiempo ú ocasión.

[1110] ví un tragaluz cerca del techo, al que le faltaba por fortuna un vídrio y tenía en la deja [1111] excelente asidero y sin cespitar [1112] subí una gradilla [1113], salté á una poyata [1114] y desde allí, de un brinco atlético, gané la salvadora salida; la altura de la duba [1115] era inmensa hacia la parte exterior; pero al hallarme precípite [1116] agarrándome á las quebajas [1117] gané primero una almojaya [1118] y después una trocla [1119] ó monopastos [1120] ó polispastos [1121], que en esto no soy fuerte; y al fin, aunque caí asobinado [1122] me hallé sin un porcino [1123] siquiera, en un cortil [1124] del cual salí al gallarín [1125] por angosto arbollón [1126]; doblé un cornijón [1127], y con sorpresa me encontré en un lleco [1128] ó poco menos.

Era la hora del conticinio [1129].

¡Valiente sonochada! [1130]

1110. Estar sobre las afujas: estar preparando la fuga.
1111. Parte que queda ó sobresale entre dos muescas ó cortaduras.
1112. Titubear, vacilar.
1113. Escalerilla portátil.
1114. Vasar donde se pone los platos, etc., etc.
1115 Muro ó cerca de tierra.
1116. Puesto en peligro ó riesgo de caer ó precipitarse.
1117. Grietas, rendijas ó rajas en madera, hierro, etc., etc.
1118. Madero cuadrado y fuerte que asegurado en la pared sirve para sostener andamios.
1119. Polea.
1120. Garrucha que consta de una sola rodaja.
1121. O polipastos.—Sistema de poleas compuesto de dos grupos.
1122. Quedarse uno hecho un ovillo al caer.
1123. Bulto ó chichón que se hace en la cabeza.
1124. Corral.
1125. Suceder una cosa mal ó vergonzosamente.
1126. Desaguadero de estanque ó patio (Salir por el arbollón, salir vergonzosamente).
1127. Esquinazo que forma la casa en la calle.
1128. Campo ó tierra que no se ha labrado nunca.
1129. Hora de la noche en que todo está en silencio.
1130. Principio de la noche.

V.

Apenas pisé el escalio [1131] y como iba sin corma [1132] ni guadafiones [1133], tomé la cosetada [1134] por una tiramira [1135] creyendo que ya se habrían despachado verederos [1136] con citotes [1137] para pregonar mi escurribanda [1138]; habría pólizas [1139] anunciándola y me seguirían los porquerones [1140]. Continuaba la mareta [1141] causada por la pravedad [1142] que conmigo quisieron cometer y lamentaba hallarme inulto [1143] y me tildaba de pávido [1144] y lebrón [1145] aunque pensándolo bién comprendía mi impotencia ante la riolada [1146] que encima se me vino y de la que no salí mútilo [1147] gracias á mi grisgris [1148], pues no me iban á acariciar con el recazo [1149], y por ello debo á mis dioses un lectisternio [1150], pues terrible fué la procela [1151] y de prueba el reventón [1152].

Cuando burlé al escatimoso [1153] y á la vulpécula [1154]

1131. Tierra abandonada que antes fué de labor.
1132. Prisión compuesta de dos pedazos de madera que se acomoda al pié del hombre ó del animal para impedirle que ande libremente.
1133. Maniotas ó trabas con que se ligan las caballerías.
1134. Paso acelerado ó carrera.
1135. Camino seguido.
1136. El que va enviado con despachos para notificarlos en varios lugares.
1137. Citación que se hace á alguno para obligarle á ejecutar alguna cosa.
1138. Escapatoria.
1139. Pasquines, carteles clandestinos.
1140. Corchetes ó ministros de justicia que prenden á los criminales.
1141. Alteración del ánimo antes de agitarse violentamente ó al calmarse.
1142. Iniquidad, perversidad.
1143. No vengado ó castigado.
1144. Tímido, medroso.
1145. Tímido y cobarde.
1146. Afluencia de muchas cosas á un tiempo.
1147. Lo que está mutilado.
1148. Especie de nómina supersticiosa de los moriscos.
1149. Parte del cuchillo opuesta al filo.
1150. Culto que los gentiles tributaban á sus dioses ó en acción de gracias ó para implorar sus auxilios.
1151. Borrasca, tormenta.
1152. Aprieto grave en que uno se halla.
1153. Malicioso, astuto.
1154. Zorra.

que me querían polvificar [1155] y gandir [1156], estábamos en neonemia [1157] y empezaba á molliznear [1158] y á neviscar [1159]; instintivamente y hallándome en un cuadrivio [1160] y para salvarme escogí rauta [1161], salté una cárcava [1162] eché por un badén [1163] y atrafagado [1164] y acezoso [1165] á fuerza de correr, me refugié en un escobo [1166] de genista [1167] ó gayomba [1168] cencida [1169] dispuesto á sufrir la reciura [1170] en sitio desavahado [1171] ó palomera [1172], castigada principalmente por el regañón [1173].

Pero la mollizna [1174] ó el orvallo [1175] y la humectante [1176] cellisca [1177], se convirtieron en nevasca [1178] propio aguilando [1179] del tiempo navideño [1180] en que nos hallábamos y mi manida [1181] se transformó en cilanco [1182], ó más bien en lapachar [1183] y aun debe existir en aquel almedal [1184] la jacilla [1185] de mi cuerpo. Viendo cellisquear [1186] con indicios de fortuna [1187] ¡cuánto eché de menos

---

1155. Pulverizar.
1156. Comer.
1157. Primer día de la luna.
1158. Lloviznar.
1159. Nevar ligeramente.
1160. Lugar, sitio ó paraje donde concurren cuatro sendas ó caminos
1161. Ruta, camino.
1162. Zanja, foso de defensa.
1163. Arroyo seco.
1164. Fatigado ó apurado.
1165. Jadeante; que respira dificultosa y aceleradamente.
1166. Matorral espeso como retamar.
1167. Retama.
1168. Retama olorosa.
1169. No hollada ni pisada.
1170. Rigor del tiempo ó de la estación.
1171. Lugar descubierto libre de nieblas, vahos y vapores.
1172. Lugar despoblado y raso al cual combaten todos los vientos.
1173. Dícese del viento Noroeste.
1174. Llovizna.
1175. Lluvia menuda que cae de la niebla.
1176. Que humedece.
1177. Temporal de agua y nieve muy menuda con viento.
1178. Temporal de mucha nieve.
1179. Aguinaldo.
1180. Perteneciente al tiempo de Navidad.
1181. Lugar en que se hace mansión.
1182. Charco profundo en los remansos de los ríos.
1183. Pantano ó charco grande.
1184. Sitio en que hay mucho cieno.
1185. Señal que deja una cosa sobre la tierra en que ha estado algún tiempo.
1186. Caer agua ó nieve con viento fuerte.
1187. Borrasca, tempestad de mar ó tierra.

aquella noche galocha [1188], servilla [1189], almocela [1190], paletoque [1191], redondel [1192], tuina [1193], gálea [1194], montera con papahigo [1195], redingote [1196], gallaruza [1197] en una palabra para defenderme de aquel cielo sin ador [1198] convertido en hurtagua [1199] ó almártaga [1200]!

Huí otra vez buscando alcarria [1201] y evitando restringas [1202], cauchos [1203] y cachones [1204] y pensando que era morlés de morlés [1205] perecer entelerido [1206] que morir en poder de la muta [1207] que había querido sacrificarme. Pero aunque guájete por guájete [1208], aquel peligro..... absit [1209].

No hallé en mi camino repajo [1210], pero sí un almiar [1211] y refugio en un montón de tuero [1212] hecho fogote, [1213] en donde pasé escondido no sé cuántas horas porque suputo [1214] muy mal aun con ábaco [1215] y con quipos [1216]

1188. Calzado de maderra ó hierro para andar por las minas.
1189. Calzado que cubría el pié y parte de la pierna.
1190. Especie de capucha ó cobertura de cabeza.
1191. Abrigo que usan los serranos.
1192. Capa sin capilla y redonda por la parte inferior.
1193. Chaquetón largo y cumplido.
1194. Yelmo que usó la milicia.
1195. Pedazo de la montera que cae para cubrir la cara y el pescuezo.
1196. Levitón ó capote con mangas de poco vuelo.
1197. Vestido con capucha para defender la cabeza del frío y del agua.
1198. Tiempo limitado de regar donde se reparte el agua con intervención de la justicia.
1199. Regadera con los agujeros en el fondo.
1200 Vasija de vidrio agujereada para regar.
1201. Terreno alto y por lo común raso y de poca yerba.
1202. Bajío de piedra cubierto por el agua.
1203. Peñasco en sierras ó alturas.
1204. Chorro ó caida de agua.
1205. Frase con que se indica que hay poca diferencia entre dos cosas.
1206. Sobrecogido de frío ó de pavor.
1207. Cuadrilla de perros de caza.
1208. Tanto por tanto.
1209. Voz que expresa el deseo de que algo se aleje de nosotros.
1210. Sitio cerrado con árboles y plantas.
1211. Pajar al descubierto.
1212. Leña menuda.
1213. Haz de leña menuda.
1214. Computar, calcular, contar por números.
1215. Cuadro de madera con diez cuerdas y en cada una otras tantas bolas movibles, usado en las escuelas para enseñar aritmética.
1216. Ramales de cuerdas anudadas que usaban los indios para sus cuentas.

y no quiero incurrir en gabarros [1217]. En mi existencia de giróvago [1218], únicamente dulcificada por la idea de verme horro [1219], lo que ya más me dolía era el hallarme en la inedia [1220]. La sarcia [1221] de mi existencia no era sobornal [1222] y de la runfla [1223] ó tiramira [1224] lo único que sacaba en limpio es que me hallaba lastado [1225] sin esperanza de desforzarme [1226].

Pero vamos á mi caninez [1227] que es lo importante: como no hay ayuno cadañero [1228] la providencia, que no me dotó de abazón [1229] vino en mi auxilio para salir del abarrancadero [1230]. Pasó por aquel sitio una chicada [1231], y los que la conducían, aduleros [1232] que iban á la escotera [1233] y mal dehatería [1234], hicieron sus galianos [1235] junto á un cavacote [1236]; de las cedras [1237] de uno de ellos cayó un zato ó sequete [1238] no tritíceo [1239], sino de arisaro [1240] ó de rabiacana [1241] menos friable [1242] que radicoso [1243] y cuando se fueron logré apoderarme de él, reco-

1217. Errores que se hallan en las cuentas por malicia ó equivocación.
1218. Vagabundo.
1219. El que habiendo sido esclavo recobra la libertad.--Libre, exento, desembarazado.
1220. Estado de quien está sin comer más tiempo del regular.
1221. Carga, fardaje.
1222. Fardo pequeño.
1223. Serie de varias cosas de una misma especie.
1224. Serie continuada de muchas cosas seguidas ó añadidas unas á otras.
1225. Padecer por culpa de otro.
1226. Vengarse, desagraviarse, tomar satisfacción de un daño ó injuria
1227. Ansia extrema de comer.
1228. Que dura un año.
1229. Bolsa que algunos monos tienen en los carrillos y en la que guardan substancias alimenticias.
1230. Negocio ó lance de que no se puede salir fácilmente.
1231. Rebaño de corderos enfermizos y tardíos.
1232. Pastores que guardaban el hato del ganado del concejo.
1233. Que camina á la ligera sin llevar carga ni cosa que le embarace.
1234. Provisión de víveres con que se abastece á los pastores.
1235. Comida que hacen los pastores con tortas cocidas.
1236. Montecillo de tierra hecho con el azadón provisionalmente.
1237. Alforjas de pellejo en que los pastores llevan el pan y demás cosas.
1238. Pedazo de pan duro.
1239 De trigo.
1240. Planta de que se hace pan.
1241. Id. id. id. id.
1242. Lo que se desmenuza fácilmente aun á la presión de los dedos.
1243. Lo que participa en algo de la naturaleza de las raices.

giéndole entre sirle [7244] ó sirria [1245], á despecho de un gurrufero [1246] que también le apetecía. A falta de compañage [1247] con esto calmé el ahilo [1248].

Aprovechando las sombras me alejé de aquel lugar y dí en una nava [1249], tras de un sebe [1250], con una niara. [1251] Llegué á una almarcha [1252] y á pedradas me arrojó de un algorín [1253] la adra [1254] poco hospitalaria con un nación [1255]; volví á salir al campo nemoroso [1256] y pasé otras horas terribles oyendo frémitos [1257] y voznar [1258], crascitar [1259], crotorar [1260] y gruir [1261] en la algaida [1262]. Una pizca de gorga [1263] fué mi único alimento; cualquier cosa hubiera dado entonces, como buen parancero [1264], por algo de hisca [1265] para enviscar [1266] ó por un esplique [1267] ú orzuelo [1268] con pitezna [1269] que me hubiera proporcionado á lo menos un pintacilgo [1270] ó un guacho [1271].

Huyendo de un recuero [1272] conductor de bestias hin-

1244. Excremento del ganado lanar ó cabrío.
1245. Id. id. id.
1246. Rocín feo.
1247. O compango.—Comida fiambre que se toma con pan.
1248 Desmayo ó desfallecimiento por la flaqueza del estómago.
1249. Espacio de tierra muy llana y rasa.
1250. Cercado de estacas altas entretejidas.
1251. Pajar en el campo.
1252. Población situada en tierra baja.
1253. Patio de un molino de aceite.
1254. Porción del vecindario de un pueblo.
1255. Cualquier extranjero.
1256. Perteneciente al bosque.
1257. Bramidos.
1258. Graznar el cisne ú otras aves semejantes.
1259. Graznar el cuervo.
1260. Cantar la cigüeña.
1261. Gritar las grullas.
1262. Bosque ó sitio lleno de matorrales.
1263. Alimento que se prepara á las aves de cetrería.
1264. Cazador que caza con lazo, percha y otras invenciones.
1265. Liga para cazar los pájaros.
1266. Untar con liga las ramas, etc., para cazar pájaros.
1267. Armadizo para cazar pájaros.
1268. Trampa para cazar pájaros.
1269 Pestillo de hierro en los cepos que se dispara y prende al animal.
1270. Jilguero.
1271. Pollo de gorrión.
1272. Arriero á cuyo cargo está la recua.

nibles [1273] (algunas con viaraza [1274]) portadoras de pascasios [1275] y exponiéndome á una morocada [1276], corrí por una senda llena de claveques [1277] sin hallar más amparo que el de unos trozos de jales [1278] y rázago [1279], resto de una entalamadura [1280], extendidos sobre adrales [1281] y ásperos por el reteso [1282]. Inmenso era mi deseo de calecerme [1283], cuando topé con una carquesa [1284] á la que no me aproximé por estuante [1285]; y mi mayor fortuna consistió en divisar, tras de un pez [1286], cierta mazonería [1287] propíncua [1288], en la cual me colé ya despernado [1289] y liento [1290], persiguiendo al paso á un galpito [1291] reculo [1292] ,que parecía salido de un gárgol [1293]; y á la postre logré dormir como el más feliz terrícola [1294] en un presepio [1295], sin más yactura [1296] que la que en un pólice [1297] me causó cierto escrúpulo [1298] del sablón [1299] ó sábulo [1300] del camino, una picada de abad [1301] y alguna raboseadura [1302] del letame [1303] que también pisé.

1273. Capaz de relinchar.
1274. Soltura de vientre en las caballerías.
1275. Estudiantes que se iban á su tierra á pasar las páscuas.
1276. Topetada que da el carnero.
1277. Cristal de roca que se halla en pedazos.
1278. Lienzo recio y grueso que sirve para cubrir las cargas.
1279. Tela basta de estopa que se emplea para toldos de carros.
1280. Cubierta que se pone en las galeras y carros para resguardo de los que van en ellos.
1281. Tejido de varillas que se pone en el carro para que no se caiga lo que va en él.
1282. Extensión de una cosa con endurecimiento.
1283. Ponerse caliente alguna cosa.
1284. Horno en que se templan los cristales.
1285. Demasiadamente caliente ó encendido.
1286. Montón prolongado de trigo en la era.
1287. Fábrica de cal y canto.
1288. Cercana, próxima.
1289. Cansado, fatigado de andar.
1290. Húmedo.
1291. Pollo débil ó enfermizo.
1292. Pollo ó gallina que no tiene cola.
1293. Huevo huero.
1294. Habitador de la tierra.
1295. Pesebre; caballeriza, establo.
1296. Quiebras, pérdidas ó daños recibidos.
1297. Dedo pulgar.
1298. China que se mete en los zapatos y lastima el pié.
1299. Arena gruesa.
1300. Arena gruesa y pesada.
1301. O abadejo.—Mosca cantárida.
1302. Mancha ligera de una cosa como si la hubiera salpicado otra.
1303. Tarquín, cieno ó basura con que se abona la tierra.

VI.

Que ¿cómo me encuentro otra vez en Madrid y viviendo honesta y sosegadamente en tan potísimo [1304] casalicio? [1305] Pues del modo más sencillo y más natural. Ya sabeis que, en especie de quintana [1306], quedé refugiado al fin del anterior capítulo; no me aburría en la villoria [1307], aunque soy profano en geoponía [1308], pero á uno de sus íncolas [1309] que no sé si era algecero [1310], aceñero [1311] ó aldrán [1312] al verme mansejón [1313], térete [1314] y pingüedinoso [1315] se le ocurrió hacer conmigo, como objeto de valoria [1316], un regalo á un plébano [1317] al cual debía favores, cuya es la casa que hoy habito, y á la que llegué en carro confundido con el rátigo [1318] y metido dentro de una macona [1319] por resistirme á ir en alcahaz [1320].

Gustóme mi nuevo dueño, un señor recoquín [1321] y repolludo [1322], casi tozo [1323], toroso [1324], chamorro [1325], con vientre de rorcual [1326], con andularios [1327] de bien enjebado [1328] filderretor [1329] y cubierto con becoquín [1330];

1304. Especialísimo ó principalísimo.
1305. Casa, edificio.
1306. Quinta de recreo.
1307. Casa de campo.
1308. O geopónica.—Agricultura.
1309. Morador ó habitante de un pueblo ó lugar.
1310. Yesero.
1311. El que tiene á su cargo un molino de trigo cuyo agente es el agua.
1312. El que vende vino en las dehesas.
1313. Muy manso.
1314. Rollizo, duro, de carne fuerte.
1315. El que tiene gordura.
1316. Valía, estimación.
1317. Cura párroco.
1318. Conjunto de cosas que lleva el carro en que se acarrea el vino.
1319. Cesta sin asas.
1320. Jaula grande.
1321. Hombre muy pequeño y gordo.
1322. Persona gruesa y chica.
1323. Enano ó de baja estatura.
1324. Fuerte, robusto.
1325. El que tiene la cabeza trasquilada.
1326. Ballena que vive en nuestros mares.
1327. Vestido largo ó talar.
1328. Meter los paños en cierta legía para darles el color.
1329. Tejido de lana para hábitos sacerdotales.
1330. O bicoquin.—Birrete ó solideo con orejeras.

me recibió con agrado por hallarse vaco [1331] el cargo que yo ocupé, á consecuencia del fallecimiento de mi antecesor, el cual murió sacio [1332] y después de sainado [1333] hasta tal punto que llegó á sahornarse [1334].

Me presentó á la seora [1335], furriera [1336] en pequeño, que no me aceptó con tanto agasajo por temor á que fuera gocho [1337] y ensuciara la casa que estaba como el producto de una arrugía [1338] y olía á orobias [1339], pero obedeció las órdenes del amo, llevándome como androide [1340] á la pitancería [1341], aunque rezongando [1342]; y con roncería [1343] la zorronglona [1344] me dió, como letuario [1345] ó taco [1346], una pulpeta [1347] y un regojo [1348] de regaño [1349], aunque seguía difidente [1350] y muy dispuesta á declararme nocente [1351] y verberarme [1352] al primer descuido.

Fuí limpio y me capté su amistad á fuerza de rabearla [1353] y regraciarla [1354], dándole otras pruebas de exulta-

---

1331. Vacante.
1332. Saciado, harto.
1333. Engordar á los animales.
1334. Escocerse ó escoriarse una parte del cuerpo por el roce.
1335. Señora.
1336. Oficio de la real casa á cuyo cargo están las llaves y muebles de palacio.
1337. Cochino.
1338. Mina de oro.
1339. Una de las especies más finas del incienso.
1340. Autómata de figura humana.
1341. Sitio donde se distribuye la pitanza.
1342. Gruñir, refunfuñar á lo que se manda, ejecutándolo de mala gana.
1343. Tardanza ó lentitud en hacer lo que se manda.
1344. El que ejecuta de mala gana y refunfuñando lo que se le manda.
1345. Bocadillo que se solía tomar por la mañana antes del aguardiente.
1346. Bocado ó comida muy ligera que fuera de las horas de comer se toma por necesidad ó regalo.
1347. Tajada que se saca de la pulpa de la carne, ordinariamente rellena.
1348. Pedazo de pan que queda de sobra en la mesa.
1349. Parte del pan que está tostada del horno y sin corteza por la abertura que ha hecho al cocerse.
1350. Que desconfía.
1351. Que daña.—Culpado.
1352. Azotar, fustigar, castigar con azotes.
1353. Menear el rabo.
1354. Mostrar uno su agradecimiento de palabra ó por medio de alguna expresión.

ción [1355] y como no era mala la vencí, y desde entonces dormí siestas en su tabaque [1356] (que le usaba aunque tan solo cusía [1357]) y estuve en montanera [1358], viviendo á rodo [1359] y en la repleción [1360] y encontré mi caponera [1361].

Era el ama oriolana [1362], narria [1363] y disfrutaba de inmenso rabel [1364] ó tafanario [1365]. Algo refitolera [1366], paradislera [1367], y amiga de garlar [1368], resultaba pegadilla [1369] por churrullera [1370]. A veces iba respailando [1371] y con melsa [1372] á lo que el amo la mandaba y aparecía pachona [1373] de puro papanduja [1374]. Nunca abandonaba el fusique [1375] ni el albero [1376] y siempre la ví con griñón [1377], devantal [1378] inconsutil [1379] y sempiterna [1380] embazada [1381]. Fué bacinera [1382] en su pueblo, y hábil adornista con fuéllar [1383]; era mogata [1384] y la ha-

1355. Demostración de gozo por un suceso próspero.
1356. Cesto para la labor de las mujeres.
1357. Coser mal formando costurones.
1358. Tener buen alimento para muchos días.
1359. En abundancia, á porrillo.
1360. Llenura que resulta de la abundancia del mantenimiento en el animal.
1361. Sitio ó casa en que alguno halla conveniencia, asistencia ó regalo sin coste alguno.
1362. Natural de Orihuela.
1363. Mujer gruesa ó pesada que se mueve con dificultad.
1364. Asentaderas ó posaderas.
1365. O tabalario.— Parte posterior del cuerpo humano.
1366. Entremetido, cominero.
1367. El que inventa noticias.
1368. Hablar mucho sin intermisión y poco discretamente.
1369. Pesado en la conversación, molesto, entremetido.
1370. Que habla mucho y sin substancia.
1371. Mostrar por medio de gestos y ademanes el disgusto con que se hace una cosa.
1372. Flema, espacio ó lentitud con que se hacen las cosas.
1373. Pausado, flemático.
1374. Flojo ó pasado de puro maduro.
1375. Especie de caja con tapón de agujeritos para tomar el rapé.
1376. Paño para limpiar los platos.
1377. Toca que se ponen en la cabeza las beatas.
1378. Delantal.
1379. Sin costura.
1380. Tela de lana que usan los pobres para vestirse.
1381. Teñido de color pardo ó bazo.
1382. Demandante de limosna para el culto religioso ó para obras pías.
1383. Papel con panes de oro ó plata ó de colores para adornar las velas el día de la Purificación.
1384. Mogigata.

llé puntas y ribetes de revelandera [1385] y con menos virtudes hubiera sido alumbrada [1386].

El seo [1387] era mirobrigense [1388]; entrujaba [1389] morusa [1390] por su cargo fontal [1391] y además porque era cillerero [1392] y enjergaba [1393] muchos niquiscocios [1394] profícuos [1395]. Se decía de familia patavina [1396], precipua [1397] y jesnata [1398] y de linaje amalo [1399] y farfán [1400]; tenía una hermana cilleriza [1401], otra sergenta [1402], un tío cetrero [1403], un sobrino racional [1404] y otros parientes en brillantes posiciones, que más tarde me sirvieron de mucho, con los que se primeaba [1405].

¿Cuento sus defectos? Pues allá van: era algo coscón [1406] y amigo del escorrozo [1407]; potista [1408] ó espita [1409] como el menos abstemio [1410], le gustaba el chisguete [1411] y churrupear [1412] sin llegar á temulento [1413].

1385. Persona que falsamente pretende haber tenido revelaciones.
1386. Dícese de ciertos herejes, según los cuales se llega con la oración á estado tan perfecto, que se pueden llevar á cabo sin pecar las acciones más reprobadas.
1387. Señor.
1388. Natural de Ciudad Rodrigo.
1389. Embolsaba.
1390. Dinero.
1391. Primero y principal.
1392. En ciertas órdenes mayordomo del monasterio.
1393. Principiar ó dirigir un negocio ó asunto.
1394. Negocio de poca importancia.
1395. Provechosos.
1396. De Padua (Italia).
1397. Señalada ó principal.
1398. Dícese del que desde su nacimiento fué dedicado á Jesús.
1399. Dícese de uno de los linajes más antiguos de los godos.
1400. Nombre con que se distinguía en Marruecos á cada uno de los individuos de ciertas familias españolas que se dice haber pasado allí en el siglo VIII, las cuales conservaron la fe cristiana y al fin volvieron á establecerse en Castilla el año 1390.
1401. En la orden de Alcántara monja que tiene la mayordomía.
1402. Religiosa lega de la orden de Santiago.
1403. Ministro que sirve con capa y cetro en las funciones de Iglesia
1404. Contador mayor de la casa real de Aragón.
1405. Darse tratamiento de primos los grandes entre sí.
1406. Socarrón, hábil para lograr lo que le acomoda ó evitar lo que le disgusta.
1407. Regodeo.
1408. Bebedor de vino.
1409. Persona que bebe mucho.
1410. El que no bebe vino.
1411. Trago de vino que se bebe.
1412. Beber vino á menudo saboreándose.
1413. Borracho, embriagado.

Era incapaz de adivinar la existencia de un hidrofilacio [1414] aunque fuera chortal [1415]; pero si existiera algo semejante dedicado á tioneo [1416], él de seguro lo inventaba y luego se hacía somorgujador [1417]. Por odio al agua jamás tuvo nausa [1418]. Era además tragamallas [1419] y afecto á repapilarse [1420] y emborraba [1421] en flamenquillas [1422], tarinas [1423] y ataifores [1424] grandes tarazones [1425] de su manjorrada [1426] que diariamente constituía un verdadero pipiripao [1427]. Nada le asustaba en este mundo tanto como un pistraje [1428] y una penada [1429].

Sus ocupaciones domésticas eran principalmente desbullar [1430] y no por convicción como el filósofo del cuento; emborrazar [1431] como el pinche más esperto; zabucar [1432] y era muy hábil en enología [1433]; turrar [1434] en el invierno peruétanos [1435] y maguillos [1436] que mondaba con perero [1437]; y sudar sobre el entremiso [1438] y el expremijo [1439] que colocaba encima de un hintero [1440] ó añacal

---

1414. Concavidad dentro de la tierra que se supone llena de agua.
1415. Manantial á flor de tierra.
1416. Sobrenombre del dios Baco.
1417. Buzo.
1418. Estanque pequeño para tener peces.
1419. Persona que come mucho.
1420. Rellenarse de comida saboreándose con ella.
1421. Tragar y comer mucho y de prisa
1422. Plato mediano de figura redonda ú oblonga.
1423. Fuente de mediano tamaño en que se sirven las viandas.
1424. Platos hondos para servir viandas.
1425. Trozo que se parte de carne ó pescado.
1426. Gran cantidad de manjares, pero algo ordinarios.
1427. Convite espléndido y magnífico.
1428. Licor, condimento ó bodrio desabrido.
1429. Vasija usada para beber, la cual se hacía estrecha de boca para que diera en corta cantidad la bebida.
1430. Sacar de la ostra el animal.
1431. Atar tajadas de tocino gordo al cuerpo medio asado del ave.
1432. Menear un líquido en su vasija.
1433. Arte de elaborar los vinos.
1434. Tostar ó asar en las brasas.
1435. Peras silvestres ásperas y verdes.
1436. Manzanas silvestres.
1437. Instrumento para mondar frutas.
1438. Banco con listones de madera donde se hacen los quesos.
1439. Artesa en que se hacen los quesos.
1440. Mesa que usan los panaderos para amasar.

[1441] hasta lograr la perfecta caseación [1442]; lo hecho iba al formaje [1443] y hete ya el producto encellado [1444].

Su casa demostraba sus aficiones. Tenía magnífico cillero [1445] para el que no había año sin guilla [1446] á juzgar por el corrosal [1447] ó la anona [1448]; un buen sibil [1449] con nasas [1450] y piñatas [1451] con salón [1452]; y metretas [1453], peruleros [1454] terrazas [1455] zaques [1456] é hidrias [1457] de perfecto mogate [1458], conteniendo en adunia [1459], mezcal, [1460] onfacomeli [1461], verdea [1462], fondillón [1463] y otros zumaques [1464] y muchos más mostaganes [1465] en limetas [1466] con toba [1467] con los mejores marbetes [1468]; también tenía en ese sitio grandes jables [1469], poínos [1470] y erogatorios [1471] para el estilicidio [1472]. En su aposento se hallaba mesa con ambleo [1473], molleta [1474] y alegradores

1441. Tablero en que se lleva el pan desde el horno á las casas.
1442. Acción de cuajarse la leche.
1443. Molde que sirve para hacer los quesos.
1444. Formar el queso en la encella.
1445. Despensa ó sitio seguro para guardar algunas cosas.
1446. Cosecha abundante.
1447. Provisión de víveres.
1448. Id. id. id.
1449. Despensita en las cuevas para conservar frescas las provisiones.
1450. Cestones ó vasijas para guardar pan, harinas y otros comestibles.
1451. Ollas.
1452. Carne ó pescado salado para que se conserve.
1453. Vasija en que se guarda el vino.
1454. Vasija de barro angosta de suelo, ancha de barriga y estrecha de boca.
1455. Jarra ordinaria de dos asas.
1456. Odre pequeño para echar vino ú otro licor.
1457. Cántaros de barro.
1458. Baño ó barniz que cubre una cosa, como el del vidriado basto.
1459. En abundancia.
1460. Aguardiente de magüey.
1461. Vino que se hace con agraces y miel.
1462. Vino de color verde.
1463. Vino rancio de Alicante.
1464. Vinos.
1465. Vino.
1466. Botellas.
1467. Capa ó costra que por distintas causas se cría en ciertas cosas.
1468. Cédula que se adhiere á las telas, frascos, etc., etc., con la marca de fábrica y lo que contiene.
1469. Cavidad en que encajan los toneles.
1470. Codal que sustenta las cubas en las bodegas.
1471. Cañón por donde se distribuye el licor que está en algún vaso.
1472. Acto de estar manando ó cayendo gota á gota un licor.
1473. Candelero que se usa en las iglesias.
1474. Despabiladeras.

[1475] de juguetonas monjas [1476]; ancha carriola [1477] con muchos acericos [1478] é hijuelas [1479] y colcha de alducar [1480] y sillón vacarí [1481] de buen noguero [1482]. En él por la tarde, después de apurar en albornia [1483] ó bernegal [1484] puestos en mancerina [1485] la teobroma [1486] que perfumada con pínole [1487] salía hirviente del fornelo [1488] con un bódigo [1489] arrelde [1490], leudo [1491] y adornado con pintadera [1492], producto de presentalla [1493] procedente de alguna policitación [1494], dormía aunque á veces le molestaban los espolones [1495] y frieras [1496] la siesta en el invierno y yo me aprovechaba á ufo [1497] del folgo [1498] y del erraj [1499] del librete [1500].

¡Qué bien se trataba y cuántos eran sus esfuerzos para realizar sus sueños de epulón! [1501] Lugres [1502], zabras

---

1475. Tiras de papel retorcidas que sirven para encender cigarros, luces, etc., etc.
1476. Centellas pequeñas que quedan cuando se quema un papel que se va apagando poco á poco.
1477. Cama baja.
1478. Almohadas pequeñas que se ponen sobre las grandes para mayor comodidad.
1479. Colchones pequeños y delgados que se ponen entre los otros de la cama para mayor comodidad.
1480. O aducar.—Seda que rodea el capullo y resulta más basta.
1481. De cuero de vaca.
1482. Curtidor.
1483. Vasija grande en forma de taza.
1484. Taza para beber, ancha de boca y de figura ondeada.
1485. Plato en que se sujeta la taza de chocolate.
1486. Cacao.
1487. Mezcla de polvo de vainilla y otras especias aromáticas para echarla al chocolate.
1488. Chofeta manual de hierro para hacer chocolate.
1489. Panecillo de harina de flor; sirve para ofrendas.
1490. De peso de cuatro libras.
1491. Fermentado con levadura.
1492. Instrumento para adornar con labores el pan.
1493. Exvoto.
1494. Oferta hecha á Dios ó á la república.
1495. Sabañones que salen en el calcañar.
1496. Sabañones que salen en los talones.
1497. De gorra, de mogollón, sin ser convidado ni llamado.
1498. Bolsa forrada de piel para cubrir y abrigar los piés cuando uno está sentado.
1499. O herraj ó herraje.—Carbón menudo de hueso de aceituna.
1500. Braserillo ó rejuela para calentarse los piés.
1501. El que come y se regala mucho.
1502. Embarcación de tres palos.

[1503] dogres [1504], filibotes [1505], galizabras [1506], albatozas [1507] y aun piróscafos! [1508] transfretaban [1509] constantemente trayéndole los lejanos productos del mar hasta con adarce [1510]; y no era él parco en las adiafas [1511] á los que habían manejado en su obsequio almatroques [1512] y almancebes [1513].

Voy á cometer la indiscreción de copiar textualmente un papel que sorprendí un día en su mesa de despacho y en el que podrá ver el curioso lector, que quizá se contentara con el escamocho [1514] ó relieves [1515], la lista de los platos que en su mesa y sin gastar palillo [1516] en el quiete [1517] se papaba [1518] en una semana.

Domingo.—Atole [1519] - Grañón [1520] - Frisuelo [1521] y juncada [1522] - Jota [1523] con jenable [1524] - Gratonada [1525] - Locro [1526] - Trillas [1527] - Pímpido [1528] - Comizas [1529] - Telinas [1530] - Alachas [1531] - Guarín [1532] é

1503. Fragata pequeña que se usa en Vizcaya.
1504. Pequeña embarcación de cubierta que se usa en el Norte.
1505. Buque á manera de fusta.
1506. Embarcación de vela latina de los mares de Levante.
1507. Especie de embarcación pequeña y cubierta.
1508. Buques de vapor.
1509. Pasar el mar.
1510. Costra que el agua del mar forma en las cañas, etc., etc.
1511. Regalo que se daba á los marineros al llegar al puerto después de un viaje.
1512. Especie de red.
1513. Especie de red usada en el Guadalquivir.
1514. Sobras de la comida.
1515. Resíduo que de lo que se come queda en la mesa.
1516. Conversación y regularmente la que se tiene después de comer.
1517. Hora y tiempo que en algunas comunidades se da para recreación después de comer.
1518. Comer.
1519. Manjar parecido á las gachas.
1520. Sémola hecha de trigo cocido en grano.
1521. Fruta de sartén.
1522. Fruta de sartén.
1523. Especie de menestra.
1524. O jenabe.—Mostaza.
1525. Guisado de pollos.
1526. Vianda compuesta de patatas cocidas, carne, queso y chicharrón ú otros comestibles.
1527. Salmonetes.
1528. Pescado especie de mielga de buen comer.
1529. Barbos.
1530. Almejas.
1531. Alaches ó haleches.—Boquerones.
1532. Lechoncillo últimamente nacido de una cria.

igüedo [1533] con endibia [1534] - Coallas [1535] con níscalos [1536] - Beorí [1537] ó tapir [1538] en polvoraduque [1539] - Robezo [1540] ó bicerra [1541] con sainete [1542] - Perillos [1543] - Quesadilla [1544] - Mazamorra [1545] - Secadillo [1546] - Retorcido [1547] - Macocas [1548] - Capulís [1549].

Lunes.—Talvina [1550] - Gaznates [1551] - Fillos [1552] - Broma [1553] - Cachuela [1554] con apetite [1555] - Gobio [1556] con treballa [1557] - Paguros [1558] y ofiómaco [1559] -Cordila [1560] - Fuscas [1561] con salsa de almodrote [1562] -Cochastro [1563] - Ñoclos [1564] - Periquillos [1565] - Avugos [1566] - Azamboas [1567] - Serbas [1568] - Torcido [1569] -Cencerrones [1570].

1533. Cabrón.
1534. Escarola.
1535. Chochas.
1536. Setas no venenosas.
1537. Cuadrúpedo americano de carne sabrosa.
1538. Id. id. id.
1539. Salsa de clavo, jenjibre, azúcar y canela.
1540. Cabra montés.
1541. Id. id.
1542. Salsa para dar buen sabor.
1543. Panecillo de masa dulce con piquitos.
1544. Pastel de queso y masa.
1545. Comida compuesta de harina de maiz con azúcar ó miel.
1546. Composición de almendra, corteza de limón, azúcar y clara de huevo.
1547. Dulce que se hace de diferentes frutas.
1548. Breva grande.
1549. Especie de cereza americana.
1550. Puches de harina y leche.
1551. Fruta de sartén en figura de gaznate.
1552. Fruta de sartén que se hace con harina, yema de huevo y leche
1553. Guisado que se hace de avena quebrantada.
1554. Guiso de hígado, corazón y riñones de conejo.
1555. Salsa ó sainete para excitar el apetito.
1556. Pez de mar.
1557. Salsa blanca de almendras, ajos, huevos, especias, etc. etc.
1558. Cangrejos.
1559. Especie de langosta.
1560. Atún recien nacido.
1561. Especie de ánade.
1562. Salsa de aceite, ajos, queso y otras cosas para las berenjenas.
1563. Jabalí pequeño de leche.
1564. Melindres hechos de harina, azúcar, manteca de vaca, huevos, vino, anís, etc., etc., cocido al horno.
1565. Especie de dulce de solo azúcar.
1566. Fruta variedad del peral.
1567. Fruto del azambroco, variedad de cidra muy arrugada.
1568. Fruto del serbal de forma de perla pequeña y encarnada.
1569. Dulce hecho de amacena y de otras frutas.
1570. Racimos pequeños de uvas que suelen quedar después de hecha la vendimia.

Martes.—Alica [1571] - Jusello [1572] con daucos [1573] - Melliza [1574] - Almojábana [1575] - Estarnas [1576], grigallos [1577] y vejetas [1578] lampreados [1579] - Gorrones [1580] - Paco [1581] con pastinacas [1582] - Moracicos [1583] en jirofina [1584] - Enodio [1585] perdigado [1586] - Patagorrillo [1587] - Frisas [1588] - Reo [1589] en sobrehusa [1590] - Ástacos [1591] con pésoles [1592] - Mejillones [1593] - Alcaceles [1594] - Monterrey [1595] con rabazuz [1596] - Sequillos [1597] - Fada [1598] - Badea [1599] - Albacoras [1600] - Diapreas [1601].

Miércoles.—Alejija [1602] - Hallulla [1603] en moje [1604] - Folladas [1605] - Arrepápalos [1606] - Almoríes [1607] - Sordas [1608] con toba [1609] - Parros [1610] en jerricote [1611] -

---

1571. Puches ó poleadas de varias legumbres y principalmente de espelta.
1572. Potaje de caldo, perejil, queso y huevos.
1573. Zanahoria silvestre.
1574. Salchichón hecho con miel.
1575. Especie de bollo ó fruta de sartén de manteca, huevos y azúcar.
1576. Perdiz pardilla.
1577. Ave mayor que la perdiz.
1578. Cogujadas.
1579. Cierto guiso de una vianda.
1580. Chicharrones.
1581. Llama.
1582. Zanahorias.
1583. Ave marina mayor que la chocha y de buen comer.
1584. Especie de salsa que se compone de bazo de carnero, pan tostado y otros ingredientes.
1585. Cervato.
1586. Preparado en cazuela con alguna grasa.
1587. Guisado que se hace de la asadura picada del puerco ú otro animal.
1588. Sábalos.
1589. Especie de salmón.
1590. Guisado caldoso, generalmente de pescado.
1591. Cangrejo de agua dulce.
1592. Guisantes.
1593. Marisco poco sano.
1594. O arcaciles.—Alcachofas.
1595. Especie de pastel abarquillado.
1596. Zumo de la regaliza reducido á arrope.
1597. Masa azucarada en forma de bollo.
1598. Camuesa pequeña de que se hace conserva regalada.
1599. Sandía.
1600. Brevas.
1601. Ciruela redonda y algo encarnada.
1602. Puches de harina de cebada, tostada, cociéndola con agua y sal; se le agrega ajonjolí.
1603. Especie de pan ó torta.
1604. Caldo de cualquier guisado.
1605. Empanadillas huecas.
1606. Especie de buñuelo.
1607. Masa de harina, sal, miel y otras cosas de que se hacen tortas que se cuecen al horno.
1608. Chochas.
1609. Planta comestible parecida á la alcachofa.
1610. Patos.
1611. Guisado de almendras, azúcar, salvia, jenjibre y caldo de gallina.

Fricasea [1612] - Malcocinado [1613] con albardilla [1614] -Esguín [1615] en oxisacre [1616] - Gámbaros [1617] - Platillo [1618] - Lancurdias [1619] con armuelle [1620] - Paleto [1621] - Fajardos [1622] - Humita [1623] - Amacenas [1624] - Gamboas [1625] - Yuyubas [1626] - Granuja [1627] - Prunas [1628].

Jueves.—Maimones [1629] - Sopaipas [1630] - Jato [1631] á la jinestada [1632] - Gullorias [1633] con bunios [1634] y rapos [1635] - Pipián [1636] - Mirrauste [1637] - Bruscate [1638] Lasum [1639] ó locha [1640] con tirabeques [1641] - Biza [1642] - Garo [1643] - Meyas [1644] - Garbias [1645] - Niñato [1646] con gallofa [1647] - Guarnigón [1648] - Saboyanas [1649] - Allozas

1612. Guisado de carne ya cocida frito en manteca, y sazonado con especias y se sirve sobre rebanadas de pan.
1613. Menudo de las reses.
1614. Mezcla de harinas, dulce, etc., con que se rebozan las lenguas, piés de puerco y otros manjares.
1615. Salmón de menos de un año.
1616. Salsa de agrio de limón, leche, miel y azúcar.
1617. Cangrejo pequeño.
1618. Guisado compuesto de carne y verduras picadas.
1619. Trucha pequeña.
1620. Planta que se come cocida.
1621. Gamo.
1622. Cubilete de hojaldre lleno de carne picada.
1623. Pasta de harina que se hace en el Perú y que es muy agradable
1624. Albaricoques.
1625. Membrillos ingertos.
1626. Azufaifas.
1627. O garulla.—Uva desgranada y separada de los racimos.
1628. Ciruelas.
1629. Sopas con aceite.
1630. Masa que bien batida, frita y enmelada forma una especie de hojuela.
1631. Becerro.
1632. Salsa que se hace de leche, harina de arroz, especias, dátiles y otras cosas.
1633. Especie de cogujada.
1634. Nabo que se deja para simiente por lo grande.
1635. Nabo redondo.
1636. O pepián.—Guisado de carnero, gallina, pavo ú otra ave, con tocino gordo y almendra machacada.
1637. Timbal de palominos con salsa de almendras.
1638. Guisado de asadura de carnero ó cabrito.
1639. Pez de río agradable.
1640. Id. id. id.
1641. Guisante mollar.
1642. Bonito.
1643. Pez de mar con que se hacía una salsa muy agradable.
1644. Cangrejo marino
1645. Guisado de borrajas, bledos, queso, especias, harina, manteca y yemas de huevos duros, cocido y hecho tortilla y frito.
1646. Becerrillo que se halla en el vientre de la madre cuando la matan.
1647. Hortaliza para ensalada.
1648. Pollo de codorniz.
1649. Pastel de especial hechura.

[1650] - Priscos [1651] - Albudeca [1652] - Támaras [1653] - Calagrañas [1654] - Dulce de jabí [1655] - Griñón [1656] - Palta [1657].

Viérnes.—Polenta [1658] - Panetela [1659] con andada [1660] - Sopalpas [1661] - Grasones [1662] - Morteruelo [1663] - Repelada [1664] - Papafigos [1665] y totovías [1666] lardeados [1667] con albardilla [1668] - Vizcacha [1669] - Pulpetón [1670] con morillas [1671] - Celindrate [1672] - Buco [1673] con berrazas [1674] - Fúlica [1675] en capirotada [1676] - Zarapatel [1677] - Alfondoque [1678] - Gualatina [1679] - Camotes [1680] - Nuégado [1681] - Brunos [1682] - Melapias [1683] - Arepita [1684].

1650. Almendruco.
1651. Albérchigos.
1652. Sandía.
1653. Dátiles en racimo.
1654. Uvas buenas para comidas y no para hacer vino.
1655. Manzana silvestre.
1656. Variedad de melocotón pequeño y sabroso.
1657. Aguacate.
1658. Cierto género de poleadas algo trabadas.
1659. Sopas de pan rallado, caldo y azúcar.
1660. Pan que se pone muy delgado, y que al cocer queda muy duro y sin miga.
1661. Masa batida, frita y enmelada que forma hojuela.
1662. Guisado de cuaresma, de harina, sal, y después de cocido se le echa leche de almendras ó de cabra, azúcar, etc.
1663. Guisado de hígado de cerdo con especias.
1664. Ensalada hecha con diferentes hierbas.
1665. Ave delicada de comer.
1666. Cogujadas.
1667. Untar con grasa lo que se está asando.
1668. Lonja de tocino que se pone á las aves para asarlas.
1669. Liebre indiana.
1670. Relleno grande cubierto de pulpa.
1671. Hongos terrestres de sabor agradable.
1672. Guisado compuesto con cilantre
1673. Macho cabrío.
1674. Berros crecidos y talludos.
1675. Gallina de agua.
1676. Guisado de hierbas, huevos, etc. para rebozar.
1677. O alboronía.—Guisado de berengenas, tomates, calabazas y pimientos.
1678. Pasta hecha con melado, queso y anís ó jenjibre.
1679. Guiso de manzanas, leche de almendras, caldo de la olla, especias, agua rosada y harina de arroz.
1680. Batatas grandes.
1681. Masa hecha con harina, miel y nueces ó piñones, almendras, avellanas, cañamones, etc., etc.
1682. Ciruelas pequeñas y muy negras.
1683. Manzanas parecidas á las camuesas.
1684. Torta hecha de maiz con papelón y queso.

Sábado.—Alfilete [1685] - Fásoles [1686] - Hallaca [1687] - Farte [1688] - Higate [1689] - Mondejo [1690] con lámpsana [1691] - Mole [1692] - Aucas [1693] molificadas [1694] con lardo [1695] - Dama [1696] con lechinos [1697] - Eperlanos [1698] con alece [1699] - Farra [1700] - Berberechos [1701] - Botagueña [1702] vigitana [1703] - Alce [1704] - Salsifí [1705] con cochevira [1706] - Molletas [1707], hormigos [1708] y mustacos [1709] - Pepón [1710] - Copra [1711] - Zarzaidea [1712] - Pernigones [1713] - Názula [1714] - Azanahoriate [1715] - Dulce de meladucha [1716].

¡Valientes aceros! [1717]—Vamos que su comida no era juste [1718] y parece imposible que su pancho [1719] pudiera digerirla sin roete [1720] y sin hordiate [1721] ó pazote [1722].

1685. Composición de masa á modo de sémola ó farro.
1686. Frisoles ó judías.
1687. Pastel de masa de maiz con carne ó pescado y mucho condimento.
1688. Frito de masa rellena.
1689. Potaje de higos sofreidos primero con tocino y después cocidos con caldo de gallina y sazonado.
1690. Relleno de la panza del puerco ó carnero.
1691. Berza silvestre.
1692. Guisado de la carne cuya salsa se hace con chirle colorado, ajonjolí y otros ingredientes.
1693. Ansar ú oca.
1694. Ablandar ó suavizar.
1695. Lo gordo del tocino.
1696. Gamo.
1697. Aceitunas.
1698. Pescado de río.
1699. Guisado hecho y sazonado con el hígado del mujol y del sargo.
1700. Pez de mar, especie de salmón.
1701. Marisco que se come crudo ó frito.
1702. Longaniza hecha de asadura de puerco.
1703. De Vich.
1704. Anta, dante ó búbalo.—Cuadrúpedo de la familia del ciervo.
1705. Planta parecida al puerro.—Se comen cocidos los brotes tiernos.
1706. Manteca de puerco.
1707. Torta de pan de flor amasada con leche.
1708. Plato de repostería en cuya confección entra la leche de almendras ó la de avellanas.
1709. Bollo ó torta de harina, amasada con unto, manteca y otras cosas.
1710. Sandía.
1711. Médula de coco de palma.
1712. Frambuesa.
1713. Ciruelas tiernas que vienen de Génova en dulce.
1714. Requesón.
1715. Zanahoria confitada.
1716. Manzana basta.
1717. Ganas de comer (Úsase más con calificativos ¡buenos, valientes aceros!)
1718. Espuma de la cerveza.
1719. Panza.
1720. Vino medicinal hecho con zumo de granada.
1721. Bebida que se hace de cebada á modo de tisana.
1722. O pizate.—Planta parecida al mirabel, cuyas hojas se toman en infusión como el té.

—¡Qué disgusto el del buen señor cuando algún manjar se le afogaraba [1723] ó asuraba! [1724] Y ¡qué satisfactorias pandiculaciones [1725] cuando todos eran dignos de un grial! [1726].

Más de seis años viví tranquilo en aquella casa, cuando al cabo de ellos supe un día, con sorpresa y con dolor, que había sido nombrado mi dueño maestrescolía [1727] de Valencia. Ya me ví nuevamente abandonado, aunque mi amo andaba ronceando [1728] la partida, sin duda porque le dijeron que en Valencia son los alimentos tan flojos que producen borborigmos [1729]. Hubiéranle dado, en vez de ese cargo, el de potajier [1730], sausier [1731], escuyer [1732] ó zatico [1733] en regia sausería [1734], ó el de jefe de pincerna [1735] ó al menos alguno de tinelero [1736] en tinelo [1737] de cierta importancia y aceptárale sin vacilaciones; pero dada la índole del que le ofrecían, no es extraño que pereceara [1738] para ocuparle, pidiendo prórrogas al recle [1739] ó recesit [1740] que disfrutaba. El me aseguró que no tomaría pipa [1741] sin dejarme bien acomodado y aunque, como ya tenía garrones [1742],

1723. Asurarse, requemarse los guisos.
1724. Requemarse los guisados.
1725. Movimiento automático al estirarse.
1726. Plato místico de que se habla en los libros de caballería.
1727. Dignidad de maestre escuela.
1728. Entretener, dilatar la ejecución de una cosa por hacerla de mala gana.
1729. Ruido de tripas producido por los gases.
1730. Jefe de la potajería de las casas reales.
1731. Jefe de la sausería de palacio.
1732. Veedor de viandas, empleo palatino.
1733. El que en palacio cuidaba del pan y alzaba las mesas.
1734. Oficina de palacio, á cuyos dependientes toca repartir las viandas.
1735. Persona que sirve la copa en los banquetes, probando la bebida primero.
1736. Persona que cuida del tinelo.
1737. En las casas grandes comedor de familia ó cuarto de pajes.
1738. Dilatar, retardar, diferir una cosa por flojedad, negligencia ó pereza.
1739. Tiempo que se permite á los prebendados estar ausentes del coro para su descanso.
1740. Id. id. id.
1741. Marcharse, irse, huir.
1742. Frase que se aplica á los que por su experiencia no son fáciles de engañar.

era entonces desconfiado y pensé (pensando mal) que me estaba dando con la de rengo [1743] y echándome el trascabo [1744], es lo cierto que decidí acaparrarme [1745] á él y que fué mi fiel adjutor [1746].

Supo por casualidad que había una plaza de gato de archivo chofista [1747] vaca [1748] en la Academia de la lengua, y desde luego se propuso que fuera para mí. Escribió para lograr su deseo á un pariente suyo transfretano [1749], archivero que fué del gazofilacio [1750], cubicolario [1751], hagiógrafo [1752] ó autor de legendas [1753] y hasta algo nepote [1754] y encargado de la mula [1755]... ¡¡montas!! [1756] y éste envió carta muy eficaz al presidente y vocales de tan ilustre corporación. Merced á ella se me admitió á visura [1757] y salí de aquella casa, donde fuí tan dichoso, y al palacio de la Academia llegué ajobado [1758] y en un cofín [1759].

VII.

Cuando atravesé el rastel [1760] del propíleo [1761] me dió un vuelco el corazón. Para mi edad y circunstancias no era este edificio mal recepto [1762]. Además se me figuraba que lo

1743. Engañar á uno después de entretenerle con esperanza.
1744. Zancadilla.
1745. Guarecerse bajo la capa.—Acogerse á la protección de alguno
1746. Que ayuda á otro.
1747. El que se alimenta con bofes.
1748. Vacante.
1749. Que está al otro lado de un estrecho ó brazo de mar.
1750. Lugar donde se recogían las limosnas y riquezas del templo de Jerusalén.
1751. El que sirve en las cámaras de príncipes y grandes señores.
1752. Escritor de vidas de santos.
1753. O leyendas.—Historia de la vida de uno ó más santos.
1754. Pariente y privado del papa.
1755. Calzado que usan los papas.
1756. ¡Ahí es decir, ahí es nada!
1757. Examen y reconocimiento que se hace de una cosa por vista de ojos.
1758. Llevar á cuestas, cargar con alguna cosa, ó transportarla á mano.
1759. Cesta ó canasto de esparto para llevar frutas ú otras cosas.
1760. Baranda ó reja de hierro ó madera.
1761. Vestíbulo de un templo.
1762. Retiro, asilo, lugar de seguridad

que me ofrecían era una prestante [1763] sinecura [1764] muy propia para mi acidia [1765] ó ignavia [1766] y al proviso [1767] me preparé con alacridad [1768] á no desperdiciar tan buena coyuntura, muy dispuesto, no obstante, á vivir restricto [1769] á mis deberes de perfecto gato. Pregunté cuándo se iba á celebrar mi visorio [1770] y me respondieron que en el acto, pues casualmeute estaba reunido el conclave en sesión agonal [1771], pública con póliza [1772], precursora de un ágape [1773] en el paraninfo de la casa. Me llevaron á un salón notable por su vastedad [1774], adornado con ataurique [1775] en los muros y alboaire [1776] en la bóveda y quedé en el centro de un rolde [1777], sin un redor [1778], sin un valeo [1779], sin un panero [1780] siquiera, sobre el frío diaspro [1781] del suelo escaqueado [1782], todo corrido por el atuendo [1783]. Aquel gregal [1784] de señores grandevos [1785], inanes [1786] muchos de ellos calvatruenos [1787] ó recalvastros [1788] y no pocos azumados [1789] era capaz de darle choz [1790] al menos páparo [1791]. El que pompeándose [1792]

1763. Excelente.
1764. Empleo ó cargo retribuido que no da que hacer.
1765. Pereza, flojedad.
1766. Pereza, desidia, flojedad de ánimo.
1767. Al instante.
1768. Alegría ó presteza del ánimo para hacer alguna cosa.
1769. Limitado, ceñido.
1770. Visita ó examen pericial.
1771. Perteneciente á los certámenes, luchas y juegos públicos así corporales como de ingenio.
1772. Papeleta de entrada para función religiosa ó seglar.
1773. Convite de caridad que tenían los primeros cristianos.
1774. Dilatación, anchura de una cosa.
1775. Labor hecha con yeso para adorno de los edificios.
1776. Labor que se hacían en las bóvedas con azulejos.
1777. Círculo de personas puestas en orden.
1778. Esterilla redonda.
1779. Ruedo ó felpudo.
1780. Ruedo de esparto.
1781. Nombre de algunas variedades del jaspe.
1782. Aplícase á la labor repartida en escaque como el tablero de ajedrez.
1783. Aparato, ostentación.
1784. Que anda junto con otros de su especie.
1785. Personas de mucha edad.
1786. Vano, fútil, inútil.
1787. Calva grande que coje toda la cabeza.
1788. Calva desde la frente á la coronilla.
1789. Teñir los cabellos.
1790. Causar novedad ó extrañeza una cosa.
1791. Hombre del campo que de todo se asombra.
1792. Tratarse con desvanecimiento y vanidad.—Ir con gran pompa y acompañamiento.

ocupaba el fastigio [1793], especie de confaloniero [1794], por no llamarle julo [1795] de la corporación, dominando la greguería [1796], habló como pando [1797] hasta tal punto que parecía estar escandiendo [1798] proceleusmáticos [1799], sistema suyo para parecer diserto [1800] y designó á tres de sus colegas para que constituyesen la comisión que había de dar el informe sobre mis condiciones físicas y morales. La nada verecunda [1801] comisión, moviendo el falbalá [1802], me examinó detenidamente, á la luz de un lampión [1803], desde los columerales [1804] á la verija [1805] (tal vez me creería ciclán [1806]); parecíamos los cuatro gangarilla [1807] en farsa; y después de dar semejas [1808] de estar bien enterada el primicerio [1809] que era también primevo [1810] entre los que la formaron, orador iterativo [1811] dijo con voz de lituo [1812] desde un ambón [1813], y aun sonó doblemente por lo ecóico [1814] del local, que las cualidades que dominaban en mí, según su leal saber y entender en achaques gatunos, eran las de híspido [1815], estantío [1816], hominicaco [1817], man-

---

1793. Puesto más elevado de una dignidad, jerarquía, etc., etc.
1794. El que lleva el confalón (Bandera, estandarte, pendón.)
1795. Manso que guía á los demás.
1796. Confusión de voces que no dejan percibirse al oido claramente.
1797. Sujeto pausado y espacioso.
1798. Midiendo versos.
1799. Piés de la poesía griega y latina; constan de cuatro sílabas breves.
1800. Que habla bien y con facilidad.
1801. Vergonzosa.
1802. Pieza casi cuadrada que se pone en la faldilla del cuarto trasero de la casaca.
1803. Farol ó lámpara grande.
1804. Colmillos.
1805. Región de las partes pudendas.
1806. El que tiene un solo teste.
1807. Compañía de cómicos compuesta de tres hombres y un muchacho.
1808. Señal, muestra, indicio.
1809. O primiclerio.—Persona que es primera ó principal á las demás en su línea.
1810. Dícese de la persona de más edad respecto de otras.
1811. Que tiene la condición de repetirse.
1812. Instrumento militar músico semejante á la trompa.
1813. Púlpito.
1814. Perteneciente ó relativo al eco.
1815. De pelo áspero, hirsuto, erizado.
1816. Parado, tibio, flojo, sin espíritu.
1817. Pusilánime y de mala traza.

dilón [1818], roncero [1819], panarra [1820], molondro [1821] hobachón [1822], vainazas [1823], imbele [1824], exinanido [1825], harón [1826], modrego [1827], vilordo [1828], porrón [1829], pamposado [1830], friático [1831], trefe [1832] y mantecón [1833].

No llegó el tifón [1834], con su relente [1835] al vigésimo calificativo, quizá por falta de huelgo [1836] ó acaso por dejar alguno al conyúdice [1837] que le siguió en el uso de la palabra, el cual también habló de volatería [1838] y me desonzó [1839] delgadamente [1840] diciendo, con los registros nasardo [1841] y orlo [1842], que estaba en todo conforme con el vocal ortológico [1843] que le había precedido con luminoso informe; y haciendo constar su renitencia [1844] á dar el suyo, dijo en periodo rodado [1845], que además me encontraba bato [1846], mamacallos [1847], sardesco [1848], zolocho [1849] meliloto [1850], porro [1851], tocho [1852], morlaco [1853],

1818. De poco espíritu y cobarde.
1819. Tardo, perezoso, regañón, mal acondicionado.
1820. Simple, mentecato, flojo.
1821. Poltrón, perezoso, falto de enseñanza.
1822. El que teniendo muchas carnes es flojo y para poco trabajo.
1823. Flojo, descuidado, desvaido.
1824. Incapaz de guerrear, débil, flaco, sin fuerza.
1825. Notablemente falto de fuerza y vigor.
1826. Lerdo, perezoso.
1827. Desmañado y sin habilidad ni gracia.
1828. Perezoso, tardo.
1829. Pelmazo, pachorrudo, tardo.
1830. Desidioso, flojo, poltrón.
1831. Frío, necio, sin gracia.
1832. Ligero, delgado, flojo, falso, falto de ley.
1833. Regalón y delicado.
1834. El que toca la trompa.
1835. Sorna, frescura.
1836. Aliento, respiración, resuello.
1837. Conjuez.
1838. Hablar al aire, sin razón ni fundamento.
1839. Injuriar, infamar.
1840. Aguda, ingeniosamente.
1841. Uno de los registros del órgano que imita la voz de un hombre gangoso.
1842. Uno de los registros del órgano (Viene de aullido).
1843. Perteneciente á la ortología ó arte de pronunciar bien.
1844. Calidad de renitente, que repugna ó siente hacer una cosa.
1845. Que se distingue por su fluidez ó facilidad.
1846. Tonto, rústico ó de pocos alcances.
1847. Tonto y que es para poco.
1848. Aspero, sacudido.
1849. Simple, mentecato, aturdido, poco expedito.
1850. Insensato, abobado.
1851. Torpe, rudo, necio.
1852. Inculto, tonto, necio, tosco.
1853. Que afecta tontería ó ignorancia.

chanflón,[1854], motolito[1855], peal[1856], gofo[1857], bausán [1858],zambombo [1859], mazorral [1860], maganto [1861], ñiquiñaque [1862], zamborotudo [1863] y sigilado [1864].

Tampoco este quiso llegar al calificativo vigésimo, sin duda por no apabullar á su antecesor; pero dejó la palabra al tercero y último hacán [1865], hábil en paralogizar [1866], el cual con las mejores formas aunque cutiendo [1867] la mesa con los artejos [1868] expuso, con acompañamiento de nácara [1869], que aceptaba como buenos los treinta y ocho calificativos coacervados [1870] por sus ilustres compañeros, calificativos que omitía por no incurrir en el vicio de redición, [1871] pero que teniendo en cuenta la habitud [1872], opinaba que se me debía rechazar además por meleno [1873], papahuevos [1874],babazorro [1875],acidioso [1876],pelgar [1877], saltero [1878], cascarrón [1879], zanguayo [1880], salvajina [1881], alarbe [1882], echacantos [1883], cuartazos [1884], gatallón [1885],pardal [1886],sacudido [1887],corrumpente[1888], trabajoso [1889], chuchumeco [1890], proclive [1891], galfarro

1854. Tosco, grosero, basto, mal formado.
1855. Necio, bobalicón, poco avisado.
1856. Torpe, despreciable, inútil.
1857. Necio, ignorante, grosero.
1858. Bobo, simple, necio.
1859. Tosco, grosero y rudo de ingenio
1860. Grosero, rudo, basto.
1861. Triste, enfermizo, macilento.
1862. Sujeto ó cosa muy despreciable.
1863. Tosco, grosero, mal formado.
1864. Notado de un defecto, ó tocado de enfermedad ó contagio.
1865. Sabio ó doctor entre los judíos.
1866. Intentar persuadir con discursos falaces y razones aparentes.
1867. Golpear una cosa con otra.
1868. Nudillos.
1869. Tambor de la antigua caballería.
1870. Juntos ó amontonados.
1871. Repetición de lo que se ha dicho.
1872. Relación ó respecto que tiene una cosa con otra.
1873. Payo.
1874. Papanatas.
1875. Rústico, sin crianza.
1876. Perezoso, flojo.
1877. Pelagatos, bajo y que no tiene ocupación honrada.
1878. Montaraz.
1879. Bronco, áspero, desapacible.
1880. Desvaido, ocioso y que se hace el simple.
1881. Animal montaraz.
1882. Inculto, brutal.
1883. Despreciable, que nada supone.
1884. Demasiado corpulento, flojo, desaliñado.
1885. Pillastrón, maulón.
1886. Bellaco.
1887. Aspero, indócil, intratable.
1888. Fastidioso, molesto, díscolo.
1889. Enfermizo, maganto, defectuoso ó falto de perfección.
1890. De mala figura, despreciable.
1891. Inclinado á una cosa, sobre todo á lo malo.

[1892], inconcino [1893], montón [1894], rahez [1895], gansarón [1896], poluto [1897], picaño [1898], drope [1899], morcón [1900], zamarro [1901], sollastre [1902], ganforro [1903], echacuervos [1904], precito [1905], ribaldo [1906], infando [1907], trafalmejo [1908], galopo [1909], contentible [1910], inverecundo [1911], pravo [1912] y finalmente por mi completa selvatiquez [1913].

¡Valiente prédica! [1914] ¡Pasó del veinte! Los reventó á todos... y me reventó á mí que estaba como mal pasaturo [1915] en cáncana [1916] y hecho el pagote [1917] y el terrero [1918] del concurso.

Claro está que, al verme sopeado [1919], poco á poco primero, y mucho á mucho después, me iba poniendo combusto [1920] y echaba morcellas [1921] y al acabar el elenco [1922] de mis prendas personales, no me quedé atacado [1923] ni á redro [1924] se me abrió la ventalla [1925] y eché por las de

1892. Ocioso, perdido, mal entretenido
1893. Desordenado, descompuesto, desarreglado.
1894. Inútil y para poco; desaseado en su porte y labores.
1895. Vil, bajo, despreciable.
1896. Flaco, desvaido.
1897. Sucio, inmundo, contaminado.
1898. Pícaro, holgazán, de poca vergüenza, andrajoso.
1899. Despreciable por su mal porte y cualidades.
1900. Sucio, desaseado, pequeño, flojo.
1901. Tosco, rudo, lerdo, rústico, pesado y sin aseo.
1902. Pícaro redomado.
1903. Bribón, picarón y de mal vivir.
1904. Embustero y despreciable.
1905. Réprobo.
1906. Pícaro, bellaco, rufián.
1907. Torpe ó indigno de que se hable de ello.
1908. Atrevido, procaz.
1909. Pícaro, bribón, sin crianza ni vergüenza.
1910. Despreciable, de ninguna estimación.
1911. Que no tiene vergüenza.
1912. Perverso, malvado y de dañadas costumbres.
1913. Tosquedad, rusticidad, falta de cultura.
1914. Sermón ó plática del ministro de una falsa religión.
1915. El que pasaba con otro una ciencia ó facultad atendiendo á su explicación.
1916. Banquillo raso en que el maestro hace sentar á los muchachos para castigarlos poniéndolos á la vergüenza.
1917. Aquel á quien se echan todas las cargas y gravámenes ó la culpa de lo que otros hacen.
1918. Objeto ó blanco que se pone para tirar á él.
1919. Pisar, hollar.—Maltratar á uno.
1920. Lo que está abrasado.
1921. Chispas ó centellas que saltan del candil, velón, etc.
1922. Catálogo, índice.
1923. Encogido, irresoluto.
1924. Atrás ó detrás.
1925. Válvula.

pavía [1926] y sin aporrar [1927] dije á aquellos sicofantes [1928] y precipuamente [1929] al último, que fué el del trasdoblo [1930] en las injurias, dos ó tres frases de las percucientes [1931], que pueden verse en las notas estenográficas [1932] de la sesión.—"¡Volandera!" [1933] fué lo primero que dije y luego califiqué de fisga [1934] y parchazo [1935] lo que conmigo hacían y añadí que lamentaba no disponer de un vocero [1936] rábula [1937] para reherir [1938] á los que me injuriaban y que si fuera rey reformaba [1939] la corporación que no vale media vicia [1940].

Tal ruido se armó con mi réplica que el salón parecía un sete [1941]. Entonces el papujado [1942] que allí papeloneaba [1943], sin el don de la eubolia [1944], me echó desde su faldistorio [1945] una paulina [1946] que me aheleó [1947]; me llamó camasquince [1948], me dijo que no valía medio foluz [1949] ni siquiera un átomo de ferlín [1950], ni de gros [1951] ni de pepión [1952], ni de sesén [1953]; me amenazó con un

---

1926. Hablar ó responder con alteración, despecho ó descomedimiento.
1927. Quedar alguno sin poder responder ni hablar en ocasión en que debía hacerlo.
1928. Impostores, calumniadores.
1929. Principalmente.
1930. Triple ó triplo.
1931. Que hieren.
1932. Taquigráficas.
1933. Mentira.
1934. Burla que se hace de una persona con arte.
1935. Burla ó chasco.
1936. El que hablaba á nombre de otro llevando su voz y representación.
1937. Abogado charlatán y vocinglero,
1938. Rebatir, rechazar.
1939. Extinguir, deshacer un establecimiento ó cuerpo.
1940. Arveja.
1941. En las casas de moneda pieza donde estaba el cepo en que se acuñaba á martillazos.
1942. Abultado, elevado ó sobresaliente y hueco.
1943. Ostentar vanamente autoridad.
1944. Virtud que ayuda á hablar prudentemente.
1945. Asiento bajo sin respaldo con cuatro pilarillos que usan los obispos de pontifical.
1946. Reprensión áspera y fuerte.
1947. Saber una cosa á hiel ó amargar mucho.
1948. El que se mete en lo que no le importa.
1949. Cornado ó tercia parte de una blanca.
1950. Cuarta parte de un dinero.
1951. Moneda antigua de poco valor.
1952. Moneda antigua; diez y ocho de ellos componian un metal y diez metales un maravedí.
1953. Moneda de Aragón que valía seis maravedises.

sepancuantos [1954], me dijo que si proseguía me declararía relapso [1955] y no me disparó un verso [1956] ni me soltó una sextina [1957] sin duda por compasión.

Como no estaba orejeado [1958] ya me ví con tal resplandina [1959] marfuz [1960] y frustráneos [1961] ó elididos [1962] los buenos deseos de mi último amo. "¡Efetá [1963] efetáa!" gritó mi conciencia, y pensando que la cosa no tenía refección [1964] y ternejal [1965] que ternejal en no prestarme á la recantación [1966], apelé al último recurso, el de musitar ó bisbisar [1967] (pero sin mistar [1968] por de contado) pues consideré inútil ya que me echaron la cerradera [1969] protestar contra la atentación [1970], que ya había molido bastante de represa [1971].

Balotado [1972] el punto de mi entrada en la Academia como gato de número, fueron las cosas por el albarillo [1973] y resulté aprobado por unanimidad.

Pensé trasoir [1974], y lo pasé con tragantona [1975], cuando se pervulgó [1976] el para mí paradojo [1977] acuerdo y

---

1954. Castigo, reprensión, zurra.
1955. El que reincide ó incurre en el mismo delito.
1956. Pieza de artillería, especie de culebrina de poco calibre.
1957. Carta de excomunión para descubrir delincuentes.
1958. Dícese del que está prevenido ó avisado para que cuando otro le hable no le crea.
1959. Regaño, reprensión fuerte.
1960. Repudiado, desechado.
1961. Que no produce el efecto apetecido.
1962. Frustrados, desvanecidos.
1963. Voz con que se designa la obstinación de alguno.
1964. Composición, reparación.
1965. Terne que terne.
1966. Palinodia.
1967. Hablar entre dientes.
1968. Hacer algún ruido con la boca.
1969. Negarse á oir razones en el asunto de que se trata.
1970. Procedimiento contra el orden ó forma que previenen las leyes.
1971. Dícese del que ha estado sin poder hablar y en llegando la ocasión habla en demasía.
1972. Votar con balotas.
1973. Suceder las cosas atropelladamente.
1974. Oir con equivocación ó error lo que se dice.
1975. Violencia que hace uno á su razón para creer una cosa extraña, difícil ó inverosímil.
1976. Hacer público y notorio.
1977. Extraño ó extravagante.—Aplícase al dictamen fundado de esta suerte.

bendije al paráclito [1978] ya que quedó reducido todo el pampanaje [1979] (salvo el reato [1980]) á alfonsearse [1981] de mí para dejarme repiso [1982] por mi ligereza.

Olvidé que explicaba tal epiqueya [1983] el poseer el mejor propugnáculo [1984] en la apremiante carta recomendatoria.

Dueño ya de el albalá [1985] escrito en papel de añafea [1986], que es el que se hace en la casa, tomé posesión de mi pastoforio [1987] sin que nada me cobraran por alajor [1988] ó infurción [1989] y empecé á defender con uñas y dientes las pancartas [1990] y cartapeles [1991] llenos de obeliscos [1992] de la ilustre asamblea, respetados por la lepisma [1993] protectora del laurente [1994], y perdí todo temor á afeblecerme [1995] ó traspillarme [1996], pues nos recudían [1997] y aun nos recuden con toda puntualidad.

Tengo, á fuer de saturnino [1998], propensión á la aces-

1978. Nombre que se da al Espíritu Santo enviado para consolador de los fieles.
1979. Demasiado aparato ó adorno de cosas que en realidad son de poca entidad.
1980. Obligación que queda á la pena que corresponde al pecado aun después de perdonado.
1981. Burlarse de otro en tono de chanza.
1982. Pesaroso, arrepentido.
1983. Interpretación de la ley según las circunstancias de tiempo, lugar y persona.
1984. Cualquier cosa que defienda á otra.
1985. Documento público ó privado en que se hace constar alguna cosa.
1986. De estraza.
1987. Habitación ó celda que tenían en los templos los sumos sacerdotes de la gentilidad.
1988. Tributo que se pagaba á los dueños de los solares en que estaban fabricadas las casas.
1989. Tributo que se pagaba al dueño en dinero ó especie por el solar de las casas.
1990. Pergaminos que contienen copiados varios documentos.
1991. Papel que contiene cosas inútiles.
1992. Señal que se pone en las márgenes de los libros para anotar una cosa.
1993. Insecto tisanuro que destruye el azúcar y el papel.
1994. Oficial que en los molinos de papel asiste á las tinas y forma y hace los pliegos.
1995. Adelgazarse, debilitarse.
1996. Enflaquecer por falta de alimento.
1997. Pagar ó asistir á uno con una cosa que le toca y debe percibir.
1998. De genio melancólico ó triste.

cencia [1999] y á veces la menor contrariedad me envisca [2000] con exceso, aunque siempre figure en el grupo de los innocuos [2001] y panza en gloria [2002]; para dejar de ser señero [2003], primera causa de mi ámago [2004], una vez establecido alcé el gonfalón [2005] del estado perficiente [2006] resuelto á manlevar [2007] estrecho lazo; y ofrecí mi parda mano y buen acidaque [2008] y donas [2009] á una compañera vernacula [2010] llamada Roma, albazana [2011], cultipicaña [2012] y zorrocloca [2013]. Amorré [2014] con demisión [2015] al ubio [2016], lo que constituyó una verdadera dedición [2017] y ya soy velado [2018] de lo que no me arrepiento, porque mi oislo [2019], sin ser venusta [2020], ha resultado mega [2021] y nada albendera [2022] ni trincapiñones [2023] y libre yo por lo tanto de convertirme en cuclillo [2024]. Para que mi felicidad fuera completa solo me faltó mi primera ama (la daifa [2025]) como prónuba [2026] y asistente á la za-

---

1999. Disposición á agriarse.
2000. Irritar, enconar el ánimo.
2001. Que no hace daño.
2002. Individuo muy sosegado de suyo
2003. Solo, solitario, separado de toda compañía.
2004. Fastidio ó náusea.
2005. O confalón.—Bandera, estandarte, pendón.
2006. Que perfecciona.
2007. Contraer.
2008. Arras que en bienes, joyas, etc., está obligado á dar entre los mahometanos el hombre á la mujer.
2009. Regalos de boda que el novio hace á la novia.
2010. Doméstica, de nuestra casa.
2011. De color castaño obscuro.
2012. Culto en el mal sentido de la palabra y picaresco juntamente.
2013. El que parece bobo y no se descuida en su provecho.
2014. Bajar la cabeza, obstinándose en no hablar.
2015. Sumisión.
2016. Yugo.
2017. Rendirse á la fe y poder de la antigua Roma á discreción y sin condiciones.
2018. Marido.
2019. La mujer respecto de su marido.
2020. Hermosa, agraciada.
2021. Mansa, apacible, tratable, halagüeña.
2022. Mujer callejera, ociosa y desaplicada.
2023. Liviana y de poco asiento ó juicio.
2024. Marido de adúltera.
2025. Manceba.
2026. Madrina de las bodas.

hora [2027]. Aun conservo dulces recuerdos de aquella peri [2028] y aun mentalmente la corono de rododafne [2029].

Y aquí vivo tranquilo con mi bordón [2030], sin peligrosos deportes [2031] y riéndome del piscator [2032]. En invierno me convierto en torreznero [2033] y ¡venga chamada [2034] por estéreas! [2035]; en la época del vulturno [2036], sin necesidad de abano [2037], encuentro orilla [2038] en un plúteo [2039] donde suelo sestear sobre magnífico portulano [2040] ó en el salín [2041]de la casa(donde hay salumbre [2042] por salmas [2043], sea dicho entre paréntesis) y esto explica la salsedumbre [2044] de estas memorias. Y entre mi esposa, que merece un obelo [2045] y yo somos capaces de acabar con las porquetas [2046] ó fótulas [2047] y los ratos [2048] y turones [2049] y hasta con todas las faras [2050], sipedones [2051], groscas [2052] y cerastas [2053] de la Academia "¡¡Estinco [2054], estinco!!" dice mi compañera, que es muy gitana.

2027. Comilona y merienda de amigos en que hay bulla y zambra.
2028. Hada bienhechora de la mitología persa.
2029. Adelfa.
2030. Persona que guía y sostiene á otra.
2031. Recreaciones, pasatiempos, placeres, diversiones.
2032. Almanaque con pronósticos meteorológicos.
2033. El que no se aparta del fuego y es holgazán y regalón.
2034. Leña ligera que se hace arder en el hogar para alegrar el fuego.
2035. Unidad de medida para leña, equivalente á la que puede apilarse en el espacio de un metro cúbico.
2036. Bochorno, aire caliente del estío.
2037. Aparato que colgado del techo sirve para hacer aire.
2038. Vientecillo fresco.
2039. Cada uno de los cajones de un estante ó armario de libros.
2040. Colección de planos de varios puertos.
2041. Sitio donde se guarda la sal.
2042. Orín rojo con moho que se cría sobre la sal.
2043. Toneladas.
2044. Calidad de salado.
2045. Obelisco.
2046. Cucarachas.
2047. Cucarachas de Indias.
2048. Ratones.
2049. Especie de ratones grandes silvestres.
2050. Serpiente que hace surco en la tierra cuando camina.
2051. O sepedones.—Culebra del Norte de América.
2052. Serpiente venenosa.
2053. Culebra venenosa de color rojizo.
2054. Especie de lagarto.

VIII.

Diez años tengo, hijos míos, y no me las echo de potrilla [2055] pues comprendo que es edad avanzada para los de mi especie; llevo más de dos abraxas [2056], como diría un gnóstico [2057], disfrutando estos bienes serotinos [2058] y ya diuturnos [2059]. Con alfaguara [2060] de experiencia y aun libre de amnesia [2061] he cogido la pluma para daros en excerta [2062] la sinopsis [2063] de mis hechos y serviros de ductor [2064] ¡oh vastigas [2065] de las últimas ventregadas [2066] de mi siempre grávida [2067] esposa! y si para vosotros mi historia no sirve de ejemplo, quizá aproveche á mis choznos [2068] y no pierda mi parénesis [2069].

Ya habreis notado la solercia [2070] en todos los actos de mi vida; siempre he procurado mere [2071] ser arrendajo [2072] de mis señores y aguantar sus principadas [2073]; de esta suerte fuí con sucesivo engace [2074], salaz [2075] con los enamorados, furo [2076] con los crueles y lene [2077] con los vir-

2055. Viejo que ostenta verdor y mocedad.
2056. Palabra simbólica y expresiva del curso del sol en los 365 dias del año.
2057. Perteneciente á una secta filosófica y religiosa de los primeros siglos de la Iglesia, renovadas hoy sus doctrinas.
2058. Tardíos.
2059. Que han durado ó subsistido mucho tiempo.
2060. Manantial copioso.
2061. Pérdida ó debilidad de la memoria.
2062. Colección, recopilación, extracto.
2063. Compendio ó suma.
2064. Guía ó caudillo.
2065. Vástagos.
2066. Conjunto de animalillos que han nacido de un parto.
2067. Cargada, llena, abundante. (Dícese comunmente de la mujer encinta.)
2068. Cuarto nieto.
2069. Exhortación, amonestación.
2070. Industria, habilidad, astucia para tratar una cosa.
2071. Meramente.
2072. El que remeda las acciones de otro
2073. Engarce, dependencia, conexión que tiene una cosa con otra.
2074. Acción de autoridad ó superioridad ejecutada por quien no debe.
2075. Muy inclinado á la lujuria.
2076. Huraño.
2077. Dulce, agradable.

tuosos que me asesaron [2078]; hoy mismo, por respeto á los actuales, al daros en estas memorias toda mi ciencia esotérica [2079], que de la exotérica [2080] hartas pruebas tiene el mundo, busco la concinidad [2081] en el lenguaje y elijo con cuidado las palabras más ductivas [2082] y condecentes [2083]; sírvaos esto de prolusión [2084] y resultareis proficientes [2085]. En estos proloquios [2086] he fundado mi modo de pajear [2087] y me creo tuciorista [2088]. Nunca he hecho nada á manera de telonio [2089] y sin llegar á papar [2090] no he pecado de esquilimoso [2091]. Este es el entibo [2092] toral [2093] y no me cansaré de iterarlo [2094] ni de tenacear [2095] para que al menos mi prosita [2096] os sirva de paradigma [2097] para prescindir de damerías [2098].

Vosotros, hijos míos, sois jóvenes; veis la vejez longincua [2099] y quizá, despreciando el tracto [2100], presumais que es vuestra juventud eviterna [2101]; á vuestra edad yo también creí poseer el don de la insenescencia [2102] y ya me veis revejido [2103] como un cutral [2104]: terrígenos [2105] sois como

2078. Adquirir seso y cordura.
2079. Oculto, reservado.
2080. Común, vulgar, lo contrario de esotérico.
2081. Bien ordenado y compuesto.
2082. Conducentes.—Convenientes, á propósito para algún fin.
2083. Conveniente ó correspondiente.
2084. Sentencia.
2085. Dícese del que va aprovechando en alguna cosa.
2086. Proposiciones, sentencias.
2087. Portarse, conducirse.
2088. Persona que sigue la doctrina más segura.
2089. Cosa hecha sin el cuidado y orden que requiere.
2090. Hacer poco caso de las cosas de que debe hacerse.
2091. Nimiamente delicado y que hace ascos á todo.
2092. Fundamento, apoyo.
2093. Principal ó que tiene más fuerza en alguna cosa, como fundamento toral.
2094. Repetirlo.
2095. Insistir con terquedad en una cosa.
2096 Discurso ó pedazo corto de una obra en prosa.
2097. Ejemplo ó ejemplar.
2098. Melindres, delicadezas, aire desdeñoso.
2099. Lejana, distante, apartada.
2100. Espacio ó parte del tiempo que pasa ó ha pasado.
2101. Lo que habiendo comenzado en tiempo no tendrá fin.
2102. Calidad de lo que no envejece.
2103. Envejecido antes de tiempo.
2104. Dícese del buey ó de la vaca cansados y viejos que se destinan al matadero.
2105. Nacidos ó engendrados de la tierra.

lo soy yo, y á la tierra habrá de volver vuestra materia conflátil [2106], como volverá la mía en breve. Por sincera introversión [2107] creo que este triste instante me cojerá por fortuna, mundificado [2108] y por lo tanto flébil [2109].

Me veis cellenco [2110], y lo que es más triste, hecho una odrina [2111], convertido en pudrigorio [2112] y lleno de lúes [2113] que me jarretan [2114]; la lopigia [2115], pelarela [2116] ó pelonía [2117] me acometió hace tiempo; después tuve loanda [2118], landrilla [2119] ó lita [2120], releje [2121], huras [2122], esquinencias [2123] que me alivió el populeón [2124] y rosones [2125] que me sanó el quirurgo [2126] con bezoar [2127]; hoy me hallo tosigoso [2128] con tenesmos [2129] que me producen frecuentes secesos [2130] y lo que es aún peor, huélfago [2131] con espadañadas [2132], guácharo [2133] y casi contrecho [2134].

2106. Lo que se puede fundir.
2107. Acción y efecto de penetrar el alma dentro de sí misma, abstrayéndose de los sentidos.
2108. Limpiar, purgar, purificar una cosa.
2109. Digno de ser llorado.
2110. Persona que por su vejez ó achaques se maneja con dificultad.
2111. Estar lleno de enfermedades y llagas como el cuero lleno de botanas.
2112. Persona llena de achaques ó males.
2113. Infección.
2114. Enervar, debilitar, quitar las fuerzas ó el ánimo.
2115. Alopecia.
2116. Idem.
2117. Idem.
2118. Especie de escorbuto.
2119. Larva de insecto que se fija debajo de la lengua en algunos cuadrúpedos.
2120. Id. id. id.
2121. Sarro que se cría en los labios y en la boca.
2122. Granos malignos en la cabeza.
2123. Anginas.
2124. Ungüento calmante.
2125. Enfermedad que produce lombrices á los animales.
2126. Cirujano.
2127. Concreción pétrea tenida como medicamento que suele hallarse en las vías digestivas de algunos animales.
2128. El que padece tos, fatiga y opresión de pecho.
2129. Pujos.
2130. Deposiciones del vientre.
2131. Enfermedad de los animales que les hace respirar con dificultad y deprisa.
2132. Golpe de sangre, agua ú otra cosa que á manera de vómito sale repentinamente por la boca.
2133. Dícese de la persona enferma y por lo común hidrópica.
2134. Baldado, tullido.

No hay ya para mis ajes [2135] abracadabra [2136]; vivo á fuerza de socrocios [2137] y defensivos [2138] y parece que todos mis huesos han recibido una zamanca [2139]; ya no muevo las inginas [2140], cunde mi mal como el serpigo [1141], estoy con el candilón [2142], desconfío hasta de la teurgia [2143] nosomántica [2144] y solo espero el sarrillo [2145] venturo [2146] de rota [2147].

Pronto notareis en esta casa mi solapo [1148]; ya me parece que en mi parentación [2149] novendial [2150] oigo vuestros trenos [2151] y nenias [2152] y veo vuestros cipos [2153] y pancarpias [2154]; perdonadme si os he ofendido; sed cultores [2155] de vuestra madre y amparadla en su situación vidual [2156] y sacad churumo [2157] del lizo [2158] de mi trabajo para que no resulte este enquiridión [2159] un vaniloquio [2160].

2135. Achaques habituales.
2136. Palabra cabalística que escrita en cierta forma tiene, según se supone, virtud para curar ciertos males.
2137. Emplasto en que entra el azafrán.
2138. Paños que empapados en un líquido se aplican á la parte enferma del cuerpo.
2139. Zurra ó castigo de golpes.
2140. Quijadas.
2141. Llaga que cunde á lo largo, cicatrizándose por un lado y extendiéndose por otro.
2142. Frase que se usa en los hospitales para explicar que está rematando un enfermo, porque se le pone un candilón cerca de la cama.
2143 Arte de evocar á los dioses, demonios ó genios.
2144. Modo de curar por encantamiento.
2145. Estertor del moribundo.
2146. Que ha de venir ó suceder después.
2147. De repente ó sin reparo.
2148. Hueco que queda en una cosa.
2149. Solemnidad fúnebre.
2150. Aplícase á los días del novenario que se celebra por los difuntos.
2151. Lamentación fúnebre por alguna calamidad ó desgracia.
2152. Composición poética en alabanza de un muerto.
2153. Columna, pedestal ó piedra con inscripciones para memoria y honra de un difunto.
2154. Corona compuesta de diversas flores.
2155. Los que adoran ó veneran alguna cosa.
2156. Relativo á la viudez.
2157. Jugo ó substancia.
2158. Hilo ó estambre de una tela ó tejido.
2159. Libro manual.
2160. Discurso inútil ó insubstancial.

. . . . . .

. . . . . .

Se acabaron mis memorias. Paso la teleta [2161] sobre lo escrito, con letra de mal tagarote [2162] y... á soplar el melampo [2163].

FIN.

2161. Hoja de papel secante.

2162. Escribiente que tienen los escribanos para que copie los instrumentos y escriba lo que le noten.

2163. Candelero de que se sirve el traspunte en el teatro.

OBSERVACIONES FINALES.

Tente en el aire.—*Nota* 83.

Eso de *tente en el aire* huele á frase de alguna de nuestras antiguas posesiones americanas. Bien puede ser hijo legítimo un *tente en el aire* de estos; pero como la mayor parte de semejantes uniones se hace por *detrás de la iglesia*, nuestro gato se atiene á la regla general, no á la excepción.

Encanado.—*Nota* 131.

Muchas palabras de las que, con nota, figuran en el cuento, son harto conocidas por anticuadas ó provinciales. Pondremos algunos ejemplos, aunque pocos, de unas y otras y empecemos por *encanado*, que es de uso corriente en Aragón.

Tasquera.—*Nota* 439.

Tasquera quizá venga de *tasca*, taberna ó figón de la peor especie, donde han de ser frecuentes las disputas. La Academia no da su etimología y la palabra *tasca* no figura en el Diccionario.

Ruar.—*Nota* 457.

Palabra muy usada en el siglo XVII; parece, no siéndolo, un galicismo y acaso por esto habrá caido en el olvido.

Maniquetes.—*Nota* 467.

Es cosa extraña que variando el color ó suprimiendo los calados, dejen de ser *maniquetes* los mitones largos.

Postizas.—*Nota* 495.

Esta voz es de uso corriente en Murcia.

Ventalles.—*Nota* 654.

De esta voz se puede decir lo mismo que de *ruar*.

Nictálope.—*Nota* 805.

No sé si la voz *nictálope* es de uso vulgar; pero lo que aseguro es que la *nictalopía*, la diplopia y el daltonismo, lo mismo que la miopía y la presbicia, son otros tantos defectos del órgano de la visión y entran como tales en el campo de la Medicina. Para la Academia solo son voces técnicas de esta facultad la diplopia y la presbicia: las demás son vulgares.

Picaraza.—*Nota* 918.

Esta voz es de uso corriente en Aragón.

Cenaaoscuras.—*Nota* 1015.

No está feliz el gato en el uso de esta palabra, porque *cenaaoscuras* debe ser el rico que por miseria se priva de la comodidad y nuestro hombre no gastaba por falta de recursos.

Arbollón.—*Nota* 1126.

"*Salir por el arbollón*" dice el Diccionario que es en frase figurada y familiar, "quedar mal é indecorosamente en alguna acción ó empresa." Nuestro gato, aunque diga lo contrario, viene á contradecir el texto: salió por el arbollón y quedó lo menos mal posible.

Guájete por guájete.—*Nota* 1208.

Esta frase es de uso corriente en las Antillas, y figura en el Diccionario de voces cubanas de Pichardo.

Sahornarse.—*Nota* 1334.

Esta voz es de uso corriente en andalucía.

Refitolera.—*Nota* 1366.

Esta voz es de uso corriente en las Antillas.

Onfacomeli.—*Nota* 1461.

El chispeante Velisla, comentando la definición de *onfacomeli* de la 10.ª edición del Diccionario, decía: "Cierto género de vino que se hace tomando unos agraces *verdes* (si no fueran verdes no serían agraces) que puestos al sol por tres días se esprimen fuertemente y con tres partes de su zumo (y la otra parte ¿se desperdicia?) se mezcla una de miel espumada, y echado en vasijas se pone al sol" (y luego se tira por la ventana). Esta definición pasó á la edición 11.ª y á la novísima, suprimiéndole, si no recordamos mal, la palabra subrayada; y declaramos estar conformes en todo con la opinión del Sr. Silvela.

Marbetes.—*Nota* 1468.

Esta palabra debiera generalizarse y popularizarse para reemplazar á la ridícula *etiqueta* francesa.

Macocas.—*Nota* 1548.

Esta voz es de uso corriente en Andalucía.

Morteruelo.—*Nota* 1663.

Esta voz es de uso corriente en Guadalajara.

Sausier.—*Nota* 1731.

Llamar *sausier* al salsero, no es galicismo, es francés puro. Disculpa á la Academia que esta palabra y otras semejantes (como potajier y escuyer), debió introducirlas Felipe V cuando *montó* en España su casa á la usanza francesa; y ¿qué menos puede hacer la corporación que guardarlas como oro en paño por gratitud á su fundador?

Harón.—*Nota* 1826.

Esta voz es de uso corriente en Andalucía.

Tocho.—*Nota* 1852.

Esta voz es de uso corriente en Asturias.

ERRATAS MÁS IMPORTANTES.

En el texto.

Pág.	9.....	*Línea*	7.....	*Dice*	voletar.....	*Léase*	volitar.
„	18.....	„	7.....	„	estate.....	„	estacte.
„	20.....	„	11.....	„	garvión.....	„	gavión.
„	24.....	„	9.....	„	true.....	„	trué.
„	45.....	„	14.....	„	almedal.....	„	lamedal.
„	46.....	„	1.....	„	servilla.....	„	jervilla.
„	56.....	„	5.....	„	puestos.....	„	puesta.
„	78.....	„	4.....	„	1141.....	„	2141.
„	78.....	„	8.....	„	1148.....	„	2148.

En las notas.

Pág.	8.....	*Nota*	92.....	*Dice*	monstruo.....	*Léase*	nombre.
„	11.....	„	173.....	„	despectativo.....	„	despectivo.
„	26.....	„	610.....	„	con.....	„	sin.
„	27.....	„	661.....	„	finura.....	„	primor.
„	36.....	„	900.....	„	descarada.....	„	desaseada.
„	41.....	„	1065.....	„	corvado.....	„	corvo.
„	42.....	„	1098.....	„	despreciado.....	„	desprevenido.
„	43.....	„	1110.....	„	afujas.....	„	afufas.
„	45.....	„	1160.....	„	concurren.....	„	convergen.
„	45.....	„	1164.....	„	apurado.....	„	afanado.
„	46.....	„	1188.....	„	minas.....	„	nieves.
„	47.....	„	1219.....	„	recobra.....	„	alcanza.